

# **Paquete de recursos ARC**

*Material de estudio*

## **Módulo de Temas críticos 2**

**Educación**



## Índice

(Para los materiales de capacitación más recientes sobre educación, por favor visite el sitio web de INEE en: <http://toolkit.ineesite.org/toolkit/Toolkit.php?PostID=1129>)

<b>Nota del editor</b>	<b>9</b>
Estructura y contenido del módulo	9
Definición de términos	12
<b>Tópico 1 Asuntos que afectan a niñas y niños</b>	<b>13</b>
Puntos claves para el aprendizaje	13
Acceso	15
Calidad	16
Protección	17
Financiamiento	18
Material de capacitación para este tópico	19
<b>Tópico 2 La ley y los derechos del niño</b>	<b>20</b>
Puntos claves para el aprendizaje	20
Derecho a la educación	22
Acceso gratuito a la educación para todos los niños y niñas	22
Educación igual e inclusiva	22
Aprendizaje efectivo y relevante	22
Sensibilidad de género	23
Participación	24
El derecho al juego	24
Movimientos globales	26
Normas mínimas de INEE para la educación en situaciones de emergencia, crisis crónicas y reconstrucción temprana	27
Políticas para poblaciones desplazadas, refugiadas y de acogida	28
Los actores claves directamente involucrados (socios estratégicos) que hacen posible el ejercicio del derecho a la educación	30
Material de capacitación para este tópico	31
<b>Tópico 3 Diagnóstico y análisis situacional</b>	<b>32</b>
Puntos claves para el aprendizaje	32
Diagnóstico rápido de la situación educativa	33
Principio del enfoque basado en el diagnóstico rápido de la situación educativa (REA por sus siglas en inglés)	34
Análisis situacional basado en derechos	35
Principios para el análisis situacional basado en derechos	36



Identificación de las necesidades de los más vulnerables	37
¿Quiénes son los más vulnerables?	37
Niñas y niños que permanecen en casa	41
Material de capacitación para este tópico	42
<b>Tópico 4 Planificación e implementación</b>	<b>43</b>
<b>Estrategias de implementación: respuesta a las situaciones de emergencia</b>	<b>43</b>
Puntos claves para el aprendizaje	43
Los tipos de intervenciones educativas en las situaciones de emergencia	44
Actividades estructuradas creativas y expresivas	44
Sistema educativo formal	45
Materiales de enseñanza, aprendizaje y suministros escolares	46
Capacitación y selección de maestros	46
Educación no formal o escolaridad alternativa	47
Cuidado y desarrollo de la primera infancia (ECCD por sus siglas en inglés)	47
Estándar de las mejores prácticas	48
Enfoque comunitario	48
Comités de gestión escolar (SMC, por sus siglas en inglés)	48
Coordinación intersectorial	49
La coordinación intersectorial	50
Incidencia	51
Preparación para la situación de emergencia y reducción del riesgo de desastres	52
<b>Educación a largo plazo: fortalecimiento institucional</b>	<b>53</b>
Puntos claves para el aprendizaje	53
Beneficios a largo plazo	54
Diferentes tipos de educación	55
Estrategias educativas de largo plazo	56
Promoción una escuela amigable para niñas y niños basada en derechos	56
Fortalecimiento de los sistemas de gestión y administración	57
Fortalecimiento de capacidades: maestros y personal educativo	57
Seleccionar maestros apropiados	58
<b>Educación y retorno</b>	<b>63</b>
Planificación del retorno	64
Durante el retorno	66
Al llegar	66
Educación para la reintegración	67
Colaboración entre actores claves	67

Material de capacitación para este tópico	68
Puntos claves para el aprendizaje	69
Definiciones claves	69
Ejemplos de meta, objetivos y actividades	71
Análisis de información	74
Evaluación	75
Apoyo al Sistema de Información sobre la Administración de la Educación (EMIS por sus siglas en inglés).	76
Material de capacitación para este tópico	76
<b>Notas finales</b>	<b>77</b>



## Material de capacitación para este módulo

*Al final de cada sección se encuentra una lista de ejercicios y materiales de trabajo.*

*Cuando en el texto se haga referencia a ejercicios y material de trabajo, estos son parte de la lista de materiales de capacitación descritos al final de la sección donde aparece la referencia, a no ser que esta específicamente señale otras secciones.*

### **Tópico 1 Asuntos que afectan a niñas y niños 13**

**Ejercicio 1** El impacto de las situaciones de emergencia en la educación. 19

**Ejercicio 2** Temas centrales que impiden el derecho a la educación. 19

**Material de trabajo 1** Consecuencias de las situaciones de emergencia (producidas por el hombre y la naturaleza) en las vidas de niñas y niños y en la educación. 19

**Material de trabajo 2** Estrategias sugeridas para ambientes afectados por la situación de emergencia. 19

**Material de trabajo 3** Desastres naturales y su impacto inicial. 19

**Material de trabajo 4** Analizar las problemáticas. 19

### **Tópico 2 La ley y los derechos del niño 20**

**Ejercicio 1** Definición del derecho a la educación 31

**Ejercicio 2** Normas mínimas de INEE para la educación en situaciones de emergencia, crisis crónicas y reconstrucción inicial (MSEE). 31

**Material de trabajo 1** Preguntas breves. 31

**Material de trabajo 2** Artículos de la CDN. 31

**Material de trabajo 3** Resumen del manual de normas mínimas de INEE. 31

### **Tópico 3 Diagnóstico y análisis situacional 32**

**Ejercicio 1** Evaluación rápida de la situación educativa. 42

**Ejercicio 2** Identificando poblaciones vulnerables 42

**Ejercicio 3** Análisis 42

**Material de trabajo 1** Roles comunitarios. 42

**Material de trabajo 2** Planificación de una situación de emergencia: lista de verificación del análisis situacional. 42

**Material de trabajo 3** Cuestionario de evaluación para la recolección de información y necesidades. 42

**Material de trabajo 4** Lista de verificación para la planificación de una evaluación rápida sobre la situación educativa. 42

**Material de trabajo 5** Identificando las necesidades de las poblaciones más vulnerables. 42

**Material de trabajo 6** Análisis de la norma 1: evaluación inicial. 42



<b>Tópico 4 Planificación e implementación</b>	<b>43</b>
Estrategias de implementación: respuesta a las situaciones de emergencia	<b>43</b>
Educación a largo plazo: fortalecimiento institucional	<b>53</b>
<b>Ejercicio 1</b> El por qué de la educación en situaciones de emergencia.	68
<b>Ejercicio 2</b> Intervenciones educativas y estándares de buenas prácticas.	68
<b>Ejercicio 3</b> Preparación para una situación de emergencia y reducción de riesgos de desastres.	68
<b>Ejercicio 4</b> Diseño de un programa apropiado.	68
<b>Ejercicio 5</b> Educación para la población retornante.	68
<b>Material de trabajo 1</b> Estudio de caso.	68
<b>Material de trabajo 2</b> Lista de lectura.	68
<b>Material de trabajo 3</b> Lista de verificación sobre oportunidades educativas.	68
<b>Material de trabajo 4</b> Lista de verificación educativa para altos funcionarios.	68
<b>Ejercicio 1</b> Monitoreo de programas educativos.	76
<b>Ejercicio 2</b> Revisión y evaluación.	76
<b>Material de trabajo 1</b> Definiciones claves.	76
<b>Material de trabajo 2</b> Análisis de las normas 3 y 4: Monitoreo y evaluación.	76
<b>Material de trabajo 3</b> Desafíos en el monitoreo y evaluación.	76



El presente módulo forma parte de la serie de módulos del **Paquete de recursos ARC**:

**Módulos de Fundamentos**

- 1 Comprendiendo a la niñez
- 2 Enfoques basados en los derechos del niño
- 3 Diseño de programas
- 4 Participación e inclusión
- 5 Incidencia
- 6 Movilización comunitaria
- 7 Apoyo psicosocial

**Módulos de Temas críticos**

- 1 Abuso y explotación
- 2 Educación
- 3 Niñez con discapacidad
- 4 Salud sexual y reproductiva
- 5 Toma de conciencia sobre el peligro de las minas
- 6 Niñas y niños separados de sus familias
- 7 Niñas y niños vinculados a las fuerzas armadas o grupos armados

Todos los módulos están compuestos por:

- El **material de estudio**, que brinda información detallada sobre el tema del módulo y una lista de lecturas adicionales.
- Las **diapositivas**, que brindan los puntos claves para el aprendizaje y partes del material de estudio; asimismo, proporcionan recursos útiles para iniciar la capacitación y los ejercicios.
- El **material de capacitación** para talleres participativos, compuesto por: **ejercicios** que aportan una guía práctica para los facilitadores; y, **material de trabajo** para los participantes.

Asimismo, el CD-ROM del Paquete de recursos ARC contiene los siguientes recursos para asegurar que el usuario pueda obtener el mayor provecho de estos módulos.

- Guía del usuario  
*Una introducción al Paquete de recursos ARC y la relación entre sus módulos.*
- Manual de capacitación  
*Asesoría e ideas para el uso del material de capacitación del Paquete de recursos ARC.*
- Kit de herramientas para el facilitador  
*Guía general para ser un facilitador efectivo: desde una introducción paso a paso hasta una amplia variedad de métodos de capacitación.*
- Definición de términos
- Siglas y acrónimos

Véase **Guía para la capacitación en temas críticos** al final de este documento para encontrar más ayuda en el desarrollo de talleres ARC.



**Agradecimientos**

Esta publicación no hubiera sido posible sin las contribuciones y la orientación al presente módulo que brindaron las siguientes personas y grupos.

- Pamela Baxter
- Sujata Bordoloi
- Letitia Dragomir
- INEE
- Save the Children
- ACNUR
- OIT
- UNICEF

**Fotografía de carátula**

©IRC. East Timor.





## Nota del editor

El uso de un lenguaje que no discrimine ni marque diferencias negativas entre las personas, ya sea por cuestiones de género y/o edad, es una de las preocupaciones de los autores de este material. De acuerdo con el principio de no discriminación de la Convención sobre los Derechos del Niño, hemos optado por consignar “niñas y niños” en la mayoría de los casos, dejando implícito que las y los adolescentes pertenecen al grupo antes mencionado; para esto último, nos basamos en la definición de niño que brinda la Convención, así como en su lenguaje inclusivo.

## Introducción

La educación es la llave que puede abrir las puertas a la prosperidad y al desarrollo. Es un índice fundamental para medir el desarrollo y, con frecuencia, las comunidades priorizan la educación como el único medio para construir un futuro mejor. La educación es un derecho de todos los seres humanos y en situaciones de emergencia, sostiene y salva la vida al proveer protección física, psicosocial y cognitiva a niñas, niños y adolescentes afectados por la situación de emergencia.

Los servicios educativos constituyen también uno de los medios más importantes para restaurar el sentido de la rutina, previa a la situación de emergencia, en la vida de niñas, niños, adolescentes y sus comunidades. La educación en situaciones de emergencia juega un rol fundamental para facilitar la cura psicosocial de niñas, niños y adolescentes, al proveer el espacio necesario para interactuar con sus compañeros y restablecer un sentido de normalidad posterior a la emergencia.

En este módulo, el término educación está usado para definir un proceso a lo largo de la vida, en el cual los individuos continúan aprendiendo: ellos aprenden cómo lidiar con su entorno inmediato, cómo enfrentar los desafíos de la vida, cómo prepararse para entender el mundo que los rodea y cómo acceder a más conocimiento, habilidades e información, los cuales podrían darles mejores perspectivas de crecimiento y realización. Asimismo, se hace énfasis en comprender la necesidad vital de restablecer la educación durante y después de una emergencia, de modo que se reduzca el impacto psicológico del evento y se maximice la oportunidad de fortalecer las estructuras educativas preexistentes.

El módulo cubre cinco tópicos, pero también hay muchos temas educativos que están vinculados con tópicos de otros módulos de Temas críticos, tales como: **Módulo de Temas críticos 4** Salud sexual y reproductiva, **Módulo de Temas críticos 5** Toma de conciencia sobre el peligro de las minas y **Módulo de Temas críticos 7** Niñas y niños vinculados a las fuerzas armadas o grupos armados. Aconsejamos a los facilitadores usar el módulo de Educación junto con los otros módulos, incluyendo los módulos de fundamentos, al abordar temas relacionados con la educación en los demás contextos.

## Estructura y contenido del módulo

Este módulo tiene como objetivo brindar a los administradores de alto rango, a los coordinadores sectoriales y al personal de campo, información adecuada con el fin de asegurar que el derecho a la educación sea cumplido en las áreas del programa en las cuales laboran. Se inicia con un vistazo general a la falta de acceso a la educación y sus efectos en niñas y niños en contextos de emergencia (o no), cruzando referencias con los instrumentos legales relevantes que abordan el derecho a la educación y que



son detallados en la siguiente sección; en ella, son enumerados los principios, las áreas prioritarias y la lista de verificación para la planificación de un diagnóstico rápido y un análisis situacional basados en derechos, y su importancia para identificar los vacíos que impactan en el acceso a servicios y en los contenidos educativos para niñas, niños y adolescentes. De allí en adelante, proporciona información práctica sobre cómo responder adecuadamente para establecer actividades educativas en situaciones de emergencia, así como a largo plazo, elaborando los diferentes niveles de implementación en la promoción del derecho a la educación. Finalmente, se discute el rol crucial del monitoreo mediante el seguimiento de indicadores claves que miden el impacto y el proceso.

El cuadro que se presenta a continuación es un esquema de la estructura y el contenido de este módulo, y también proporciona referencias sobre los módulos de fundamentos relevantes a cada tópico.

Tópico	Temas	Módulos de fundamentos relevantes
<b>Tópico 1</b>	<b>Asuntos que afectan a niñas y niños</b>	
	Examina los temas críticos que impactan en la prestación de servicios educativos durante situaciones de emergencia y crisis crónicas. Esta sección enumera los beneficios y ventajas de la educación en situaciones de emergencia y en contextos de desarrollo, y las repercusiones de no establecer un sistema educativo durante una situación de emergencia. Asimismo, proporciona un análisis de los actores directamente involucrados en asegurar que el derecho a la educación sea preservado y las posibles causas que pueden conducir a un fracaso.	Comprendiendo a la niñez Enfoques basados en los derechos del niño
<b>Tópico 2</b>	<b>La ley y los derechos del niño</b>	
	Presenta los documentos legales y las políticas claves, así como las normas mínimas que abordan el tema del derecho a la educación. Brinda un panorama del marco para la programación sobre el derecho a la educación, delineando los derechos, roles y responsabilidades de los garantes de derechos, así como los mecanismos que aseguran la educación para todos.	Enfoques basados en los derechos del niño Incidencia
<b>Tópico 3</b>	<b>Diagnóstico y análisis situacional</b>	
	Se centra en aspectos claves a ser considerados cuando se realicen el diagnóstico rápido posterior a la emergencia y el análisis situacional de los derechos del niño, para una programación	Diseño de programa Participación e inclusión Apoyo psicosocial

a largo plazo. Considera específicamente la importancia de identificar a los grupos de niñas y niños marginados y más vulnerables, y evalúa y analiza las necesidades específicas y los temas en torno a estos grupos. Enumera las vulnerabilidades de grupos específicos de niñas, niños y adolescentes, y las barreras para acceder a la educación.

#### Tópico 4

#### Planificación e implementación

Estrategias de implementación:  
respuestas ante situaciones de emergencia

Se centra en los aspectos fundamentales de un programa educativo en situaciones de emergencia y plantea las razones por las que, en una situación de emergencia, es importante restablecer servicios educativos tan pronto como sea posible. Asimismo, ofrece un panorama de las mejores prácticas para la oferta efectiva y sensible de programas educativos en situaciones de emergencia.

La educación a largo plazo: fortalecimiento de la institución

Considera cómo, al fortalecer a las instituciones responsables de la provisión de servicios educativos, se mejora la calidad y el acceso a la educación para niñas, niños y adolescentes. Ofrece un panorama de los diferentes tipos de educación, los factores que contribuyen a hacerla más efectiva en la escuela y cómo la incidencia puede jugar un rol fundamental en el fortalecimiento y mejora de la calidad y variedad de los servicios educativos para todos.

Diseño de programas  
Participación e inclusión  
Incidencia  
Movilización comunitaria  
Apoyo psicosocial

#### Tópico 5

#### Monitoreo, evaluación y aprendizaje

Cubre el proceso de monitoreo y evaluación mediante la medición de los cambios en la vida de niñas, niños y adolescentes al acceder a la educación.

Diseño de programas  
Incidencia  
Movilización comunitaria

Este módulo hace uso en gran medida de una serie de documentos claves, los cuales deben ser revisados en su totalidad por parte de quienes requieren una comprensión más detallada de la problemática del abuso y la explotación de niñas y niños (para



obtener más recursos, vea la lista de lecturas al final del material de estudio respectivo).

### **La importancia de la Convención sobre los Derechos del Niño**

Los derechos del niño se hallan plenamente articulados en un tratado, la Convención sobre los Derechos del Niño (CDN, 1989), que ofrece el más alto estándar de protección y asistencia para niñas y niños comparado con cualquier otro instrumento internacional. El enfoque de la CDN es holístico, lo que significa que los derechos son indivisibles y están interrelacionados, y que todos los artículos son igualmente importantes.

### **Definición de términos**

- **Currículo.** Plan de estudios que detalla lo que los estudiantes van a conocer, cómo lo van a aprender, cuál es el rol del maestro y el contexto en el cual tiene lugar el aprendizaje y la enseñanza.
- **Educación del niño en la primera infancia.** Cubre la educación de un niño desde el momento en que nace hasta los ocho años de edad.
- **Educación para la paz.** El proceso de adquirir el conocimiento y desarrollar las actitudes, habilidades y conductas para vivir en armonía con uno mismo y con los demás. La educación para la paz se basa en una filosofía que enseña la no violencia, el amor, la compasión, la confianza, la justicia, la cooperación y el respeto, sobre todo por la familia humana y por la vida.



## Tópico 1

### Asuntos que afectan a niñas y niños

#### Puntos claves para el aprendizaje

- La educación no es solo un derecho. Proporciona a niñas, niños y adolescentes un incalculable soporte social, psicológico y emocional, además de protección, con los que se puede sustentar, preservar y salvar vidas, ya sea en situaciones de emergencia o a largo plazo. La educación es importante, aun en situaciones de emergencia.
- Las guerras, los conflictos crónicos, la pobreza y la discriminación son las principales causas de que niñas y niños no puedan gozar del derecho a la educación.
- Sin una educación estable, durante situaciones de emergencia las niñas y los niños están más propensos a unirse a grupos armados, a ser forzados a trabajar y a ser explotados.
- Los temas fundamentales que obstruyen el progreso en el cumplimiento del derecho a la educación son las dificultades en el acceso a la misma, la calidad de la educación, la protección y el recurso económico.

*Todas las riquezas y ganancias se pueden perder, pero la EDUCACIÓN permanece.* Una pequeña placa roja en la fachada del Ministerio de Educación, Ciencia y Tecnología, Freetown, Sierra Leona.

Las situaciones de emergencia, tales como las guerras y los desastres naturales, privan a millones de niñas y niños de la educación. Se estima que, aproximadamente, el 50% de los 100 millones de niñas y niños en edad escolar que, en todo el mundo, no han sido matriculados en la escuela, está viviendo en países en plena crisis o en una etapa posterior. El Ministro de Educación de Sri Lanka reportó que, una vez finalizado el conflicto, 75,000 estudiantes se matricularon en el primer año de la escuela primaria, comparados con los 40,000 a 50,000 que se matriculaban cada año durante la guerra. <sup>1</sup> Al menos un tercio de las niñas y los niños no asiste a la escuela por la guerra. De acuerdo con el Consejo Económico y Social (ECOSOC, por sus siglas en inglés), casi la mitad de los países que se encuentran saliendo de algún conflicto recaen en la violencia dentro de los cinco años siguientes. <sup>2</sup> Los conflictos desestabilizan la infraestructura del gobierno, dejando brechas en el sistema de educación de la nación. Las escuelas son cerradas debido a la inseguridad o destruidas durante la lucha. El simple hecho de ir caminando a la escuela puede poner en peligro la vida de un estudiante en las áreas propensas a conflictos. Los desastres naturales rompen la rutina cotidiana y causan una destrucción generalizada de bienes e infraestructura que puede tomar años en ser reconstruida, causando un enorme vacío en la provisión de servicios educativos de calidad.

*Actualmente, hay 72 millones de niñas y niños que no están en la escuela. El 55% son niñas.*

Informe de monitoreo global de EPT de 2009

De las niñas y los niños matriculados en la escuela, millones abandonan o dejan la escuela sin haber adquirido las habilidades básicas de lenguaje y aritmética. En muchos países, la proporción alumno:maestro excede el 40:1. Existe una grave escasez de maestros; con un déficit estimado de 18 millones de maestros a nivel mundial para lograr la educación primaria universal en 2015. Más aún, la educación no



está beneficiando a todos y las oportunidades para adolescentes y jóvenes fuera de la escuela siguen siendo escasas en los países en desarrollo. La pobreza, el aislamiento geográfico, el género, el idioma y el grupo étnico son algunos de los principales obstáculos que bloquean el camino.<sup>3</sup>

Sin educación, niñas y niños enfrentan un futuro sumamente limitado. A menudo, los jóvenes analfabetos enfrentan un futuro de pobreza y de violencia, y carecerán de las habilidades más complejas necesarias para contribuir a la reconstrucción de la paz y el desarrollo de su sociedad. Las escuelas pueden ayudar a niñas y niños a aprender comportamientos democráticos; a desarrollar el respeto por otros y a obtener una variedad de estrategias para la resolución de conflictos. La educación desempeña un rol central en la construcción de la paz y el desarrollo de la democracia; su interrupción puede tener consecuencias perjudiciales sobre el crecimiento y el desarrollo de niñas y niños, a corto y largo plazo.

### Impacto de las situaciones de emergencia en niñas y niños y en la educación

Las situaciones de emergencia, tanto complejas como por causas naturales, pueden tener repercusiones sociales, psicológicas y físicas de largo plazo sobre la población afectada, especialmente la más vulnerable. Las niñas y los niños son el centro de dichos eventos, dado que son testigos de los peores estragos de la destrucción hecha por el hombre o la naturaleza, desde una temprana edad. El impacto del evento en el individuo, la sociedad y el sistema como un todo, tiene un efecto directo sobre las vidas de niñas y niños. Es importante entender estos temas, con el fin de poder evaluar el rol de la educación para prevenir las consecuencias de una emergencia compleja o de un desastre natural.

El siguiente Cuadro 1 resume las consecuencias de las situaciones de emergencia (producidas por el hombre y la naturaleza) sobre las vidas de niñas y niños, y sobre la educación.

Individual	Social	Sistémica
Niñas y niños son testigos de violencia, saqueo y muerte y destrucción generalizadas.	Se abandonan las prácticas de curación culturales y psicológicas tradicionales.	La maquinaria gubernamental, Ministerio de Educación, debilitados por conflicto o las pérdidas causadas por desastre natural.
Niñas y niños son desplazados con sus familias, causando la pérdida de ambiente familiar, amigos, parientes, la escuela, sus objetos personales.	Los conflictos entre las personas desplazadas y las comunidades de acogida y las dificultades de adaptación llevan al aislamiento y la marginación.	Apoyo limitado o nulo a las escuelas debido a que el gobierno está abrumado con las necesidades inmediatas de la población afectada.
Niñas y niños son testigos de abuso sexual o lo experimentan; el abuso los expone en riesgo del VIH/Sida y otras ETS.	Las redes sociales están debilitadas o destruidas por la violencia continua. Alto número de muertos causados por desastres naturales.	Pérdida de maestros, de material y suministros de enseñanza y aprendizaje; los locales educativos son usados como refugios o albergues.
El estrés continuo de la familia en lidiar con la vida y la baja moral, afecta a niñas y niños. Ellos son testigos de	La cohesión y el sentido de pertenencia entre los miembros de la familia y los de la comunidad son	Baja calidad educativa, existencia de altos índices de

la consiguiente violencia doméstica.	debilitados por las dificultades económicas.	deserción, baja matrícula y limitado acceso, previo a la situación de emergencia. La situación actual lleva a un colapso total, así como a la falta de maestros, de infraestructura y de sistemas de apoyo a las necesidades educativas de la población afectada.
El impacto psicológico, el miedo a que el evento se repita, la incapacidad para llevar a cabo tareas rutinarias, agresión, dificultad de concentración, pérdida de habilidades desarrolladas y otras reacciones de estrés común.*	El desgaste de los valores fundamentales debido a la imprevisibilidad de la situación y la pérdida de confianza.	El personal escolar no está preparado para abordar las necesidades psicosociales emergentes de los estudiantes en el aula.

(\*Para mayor información, por favor refiérase al **Módulo de Fundamentos 7** Apoyo psicosocial)

Si bien el impacto global de los desastres producidos por el hombre y por la naturaleza afecta en la educación de manera igualmente perjudicial, es importante señalar que las situaciones de emergencia complejas y las crisis crónicas tienen un impacto a más largo plazo en lo social y lo sistémico. Esto, a su vez desgasta el bienestar individual, al punto que niñas y niños que han crecido en situaciones de permanente conflicto son más propensos a tener menos redes de apoyo social en las cuales apoyarse. El conflicto también causa heridas psicológicas profundas debido a la desconfianza y el miedo, o por haber sido testigos de la brutalidad humana, a menudo por parte de un miembro de la propia familia. Asimismo, causa el resquebrajamiento gradual de las estructuras de la comunidad familiar, tales como la escuela o la institución educativa. Los sistemas administrativos de educación, tales como la currícula, la infraestructura física, la administración escolar y los recursos humanos, se encunetran en peores condiciones en aquellos países afectados por conflictos, debido a que los años de inestabilidad agotan los recursos financieros y la motivación de la gente a seguir manteniéndolos.

### Temas centrales que impiden el ejercicio del derecho a la educación

#### Acceso

La pregunta vital con relación al acceso es: ¿cuántos niños, niñas y jóvenes, especialmente las personas internamente desplazadas (IDP por sus siglas en inglés) y refugiados tienen acceso a algún tipo de educación; y cuántas no lo tienen?

Actualmente hay 37 millones de niñas y niños que están fuera de la escuela viviendo en países frágiles afectados por conflicto. Aproximadamente, 750,000 niñas y niños ven interrumpido su acceso a la educación o lo pierden debido a desastres naturales cada año. <sup>4</sup>

El acceso es una de las principales razones por las que niñas y niños no pueden completar la educación primaria básica. Factores tales como la pobreza, la discriminación, el estigma social y la agitación política, reducen el acceso de niñas y niños a la educación. Las poblaciones de IDP y refugiados constituyen la mayoría que



no puede alcanzar los servicios de educación, o a la que los servicios de educación no satisface sus necesidades y requerimientos. A las niñas y los niños de estas poblaciones, a menudo, les resulta difícil acceder a la educación en los países o comunidad de acogida debido a:

- Falta de escuelas o sistema educativo inadecuado para apoyar nuevas entradas.
- El hacinamiento generado por acomodar a todos los niños y las niñas en escuelas que, de por sí, tienen escasos recursos.
- Medio diferente de enseñanza.
- Costos asociados con la escuela (gastos de matrícula, uniformes, libros escolares) inasequibles para las familias empobrecidas.
- Las leyes del país de acogida prohíben la admisión.
- El reconocimiento de años de escolaridad en el país de origen.
- La escasez de opciones para la educación secundaria.
- Ausencia de la educación no formal y profesional, programas de aprendizaje acelerado como opción a la deserción escolar y para niñas, niños y jóvenes que se reintegran de las fuerzas armadas.

Además, las niñas y los niños con discapacidad, aquellos en situación de calle y los trabajadores, huérfanos o separados de sus familias, están especialmente vulnerables ante la posibilidad de perderse la educación institucional.

(Para mayor información, por favor referirse a **Identificación de las necesidades de los más vulnerables** en el **Tópico 3**.)

### **Calidad**

Las evaluaciones de calidad de educación conducidas en algunos países del África sub-Sahariana muestran que menos del 25% de los alumnos del sexto grado alcanza un nivel deseable de lectura.<sup>5</sup>

La calidad es uno de los determinantes para que las niñas y los niños que se matriculan en la escuela permanezcan o no durante todo el período; también determina cómo son capaces de aplicar lo que aprenden y qué es lo que son capaces de lograr. El estándar de la educación ofrecida se relaciona directamente con el nivel de los logros de los estudiantes que completan un cierto nivel de educación. Los antecedentes del estudiante, la organización del sistema educativo y el ambiente educativo general influyen los niveles de aprendizaje de los alumnos.

La calidad de la educación es afectada por lo siguiente:

### **Maestros**

- Falta de maestros en proporción al número de alumnos (la alta proporción maestro - alumno causa estrés y es un impedimento para el aprendizaje). El reclutamiento de más maestros ocasiona limitaciones financieras para los gobiernos con pocos recursos.
- Falta de entrenamiento, monitoreo y supervisión apropiada de los maestros, que los capacitaría para manejar ambientes estresados en las aulas, usar disciplina positiva y responder a las necesidades de apoyo psicosocial de niñas y niños.
- La calificación de los maestros es inadecuada o no ha sido establecida, debido a la falta de programas e institutos de capacitación de maestros certificados por el





gobierno. En algunos países, los maestros solo tienen hasta educación secundaria. En otros, puede que los maestros no manejen el idioma adecuado para comunicarse con niñas y niños de ciertas comunidades o regiones.

- A menudo, los maestros son mal pagados o no pagados por extensos períodos, lo que lleva a huelgas y renuncias e incide en una pobre calidad de la enseñanza en el aula. No hay suficiente énfasis en los programas de motivación a los maestros que pudiera ayudarlos a lidiar con su propia situación, tanto en el aula como fuera de ella.
- El bajo porcentaje de maestras es una consecuencia de la baja matrícula de niñas en los últimos años de primaria y secundaria. Esto, a su vez, perpetúa la baja tasa de matrícula de niñas, porque sus necesidades diferenciales se mantienen insatisfechas y la motivación por continuar sus estudios disminuye debido a la falta de modelos o roles positivos.

#### **Currículo**

- Puede ser que el currículo no aborde las necesidades diferenciadas de niñas y niños refugiados y de los IDP, incluyendo el idioma y el contenido.
- El currículo para la enseñanza no incluye planes de cursos sobre metodologías de enseñanza participativas y de manejo del aula, lo que ayudaría al maestro a dar el contenido de una mejor manera.
- Puede ser necesario incluir temas de desarrollo tales como VIH/Sida, salud sexual y reproductiva, reducción del riesgo de desastre, apoyo psicosocial y autocuidado, para responder a las necesidades después de una emergencia.
- El currículo y el idioma a veces pueden ser usados como herramientas políticas para causar la disidencia y propagar ideologías en detrimento del desarrollo y bienestar de niñas y niños.

#### **Infraestructura escolar, libros de texto y suministros**

- Es posible que los gobiernos no cuenten con recursos para suministrar libros de texto para todos los alumnos. Los libros de texto son a menudo compartidos en una proporción de 1:2 o de 1:4.
- Las instalaciones escolares son inadecuadas y, en muchas circunstancias, ni siquiera existen. Las niñas y los niños son apiñados en pequeñas aulas, estudian bajo los árboles o en estructuras temporales hechas de paja y bambú, que no aíslan el ruido ni son adecuados para las actividades realizadas en el aula.
- La falta de agua e instalaciones de saneamiento apropiados, particularmente para las niñas. Esta es una razón por la cual las niñas prepúberes desertan de la escuela: por miedo al asedio sexual.
- La escasez de materiales para el aprendizaje, tales como cuadernos, pizarras, lápices, crayolas, etcétera, y suministros tales como pupitres, sillas, pizarrones.

#### **Protección**

Las instalaciones educativas proporcionan protección física y emocional crucial para niñas y niños durante las situaciones de emergencia y crisis crónicas. Aquellos que asisten a la escuela, pasan la mayor parte de sus años de crecimiento en el entorno escolar. Por lo tanto, los maestros y compañeros juegan un rol importante para ayudar a forjar el futuro del niño. Los padres y los miembros de la comunidad también ven a



la escuela como un lugar seguro donde pueden enviar a sus hijos para aprender y alcanzar una meta.

Sin embargo, las instituciones educativas a menudo son mal utilizadas y están lejos de brindar protección a los niños. Durante las situaciones de emergencia, las escuelas se convierten en blanco de ataque y, a la vez, en un recurso; por tanto, no pueden cumplir con su primera obligación: proporcionar un espacio protector, seguro y amigable para niñas y niños.

La protección se ve comprometida cuando:

- Las escuelas son blanco de ataques por parte de las fuerzas armadas o de las facciones en conflicto.
- Las escuelas son usadas como refugios para niñas y niños desplazados internos (IPD) o como centros de distribución de ayuda humanitaria, dado que a menudo son las únicas estructuras de concreto en la comunidad.
- Se permite el castigo físico impunemente.
- Hay situaciones de violencia de género o de asedio sexual, por la falta de conexiones con los mecanismos de protección comunitarios o por falta de supervisión y gestión de los maestros.
- Carencia de opciones de educación no formal y de programas de jóvenes para niños y jóvenes que no están en la escuela, quienes se convierten en objetivos fáciles para ser reclutados en las fuerzas armadas y en la explotación sexual comercial infantil.

### **Financiamiento**

Por una variedad de razones, la educación en situaciones de emergencia es un sector subfinanciado. Algunos donantes orientados a la emergencia ven a la educación como una actividad de desarrollo y no asignarían fondos para los programas de respuesta inmediata a la educación, aunque la educación para los refugiados sí está específicamente financiada por los donantes, por una norma vinculante sobre refugiados.<sup>6</sup> El financiamiento de la educación desde las etapas iniciales de una situación de emergencia desempeña un rol significativo para brindar una respuesta holística con otros sectores, tales como: ayuda para la protección, salud y alimentación; ayuda para construir la capacidad local desde el inicio y para una suave transición entre las intervenciones de respuesta y las de recuperación.

Existe una gran cantidad de mecanismos financieros humanitarios multilaterales que han ayudado al financiamiento de la educación. Estos son: el Fondo Central para Respuesta a Emergencias (CERF, por sus siglas en inglés), la financiación compartida nacional llamada Fondo Humanitario Común (CHF, por sus siglas en inglés) y el Fondo de Respuesta a Emergencias (ERF, por sus siglas en inglés). El Procedimiento de Llamamiento Unificado (CAP, por sus siglas en inglés) también ha resaltado la importancia de la educación en las situaciones de ayuda humanitaria y ha proporcionado un mecanismo para determinar las necesidades y el seguimiento a la financiación recibida a lo largo del sector. A pesar de haber signos alentadores sobre el incremento de la financiación para la educación en situaciones de emergencia, aún sigue siendo inadecuado cuando entran en consideración las amplias necesidades de niñas y niños en los países afectados por conflictos. Más aún, los gobiernos de los países afectados por conflictos tienden a priorizar la asignación al ejército y a la

defensa en vez de a la educación, dejando un gran vacío en la prestación de servicios educativos de calidad.

**Material de capacitación para este tópico**

**Ejercicio 1** El impacto de las situaciones de emergencia en la educación.

**Ejercicio 2** Temas centrales que impiden el derecho a la educación.

**Material de trabajo 1** Consecuencias de las situaciones de emergencia (producidas por el hombre y la naturaleza) en las vidas de niñas y niños y en la educación.

**Material de trabajo 2** Estrategias sugeridas para ambientes afectados por la situación de emergencia.

**Material de trabajo 3** Desastres naturales y su impacto inicial.

**Material de trabajo 4** Analizar las problemáticas.



## Tópico 2

### La ley y los derechos del niño

#### Puntos claves para el aprendizaje

- La educación es un derecho humano básico que garantiza a niñas y niños el acceso a una educación primaria gratuita y obligatoria, sin discriminación de aquellos que permanecen en sus hogares, niñas y niños desplazados, refugiados o aquellos que buscan asilo y, en general, para todos los niños y las niñas, sin tomar en cuenta su raza, etnia, clase social, género, orientación sexual o casta, lo que incluye también a niñas y niños con discapacidad, huérfanos, niñas y niños con VIH/Sida y aquellos afectados por conflictos.
- Los instrumentos jurídicos claves que establecen el marco jurídico para la protección del derecho a la educación son la Declaración Universal de los Derechos Humanos (Artículo 26) y la Convención sobre los Derechos del Niño (Artículos 28 al 33).
- Instrumentos internacionales tales como los Objetivos de la Educación para Todos (EPT), los Objetivos de Desarrollo del Milenio (ODM) y las Normas Mínimas para la Educación en Emergencias (MSEE, por sus siglas en inglés), buscan asegurar que el derecho a la educación se cumpla tanto en contextos de desarrollo como de emergencia, por parte de todas las naciones y gobiernos firmantes.
- El derecho a la educación comprende la educación inclusiva e igualitaria; supone el acceso a la misma, el aprendizaje efectivo y apropiado, la sensibilidad de género, un entorno de apoyo al aprendizaje y la participación activa de los estudiantes en el proceso.
- El principal garante de derecho en lo que concierne al proceso educativo es el gobierno nacional. Otros garantes son los padres, los maestros y las instituciones locales y nacionales. En situaciones humanitarias y ante la ausencia de un gobierno nacional estable, los donantes internacionales y las agencias de cooperación pueden asumir algunas de las obligaciones correspondientes al Estado.

Las normas internacionales existentes proporcionan una base jurídica amplia para la ejecución de las iniciativas del **derecho a la educación** que asegura que todos los niños y las niñas deben participar en un proceso de aprendizaje productivo, relevante y enriquecedor. Un enfoque basado en derechos cambia el enfoque y el rol de los jóvenes de meros receptores a protagonistas activos, empoderándolos para participar en la toma de decisiones que afectan sus vidas y enfatizando la importancia de la elección y la no discriminación. Un enfoque basado en derechos coloca a las personas, es decir, niñas y niños, en el centro de sus propios procesos de desarrollo y los empodera para poder exigir sus derechos y tomar decisiones que mejoren sus vidas.

Esta sección se divide en dos partes, la primera parte elabora los parámetros para satisfacer las normas de los derechos a la educación, como se indica en la CDN, la Declaración Universal de los Derechos Humanos y otros tratados internacionales (Cuadro 1); la segunda parte proporciona una mayor comprensión de las metas de la EPT y detalla las normas mínimas relativas a la educación en situaciones de emergencia.



### Artículos de la CDN vinculados al derecho a la educación <sup>7</sup>

#### Artículo 28 Derecho a la educación

- 1 Los Estados Partes reconocen el derecho del niño a la educación y, a fin de que se pueda ejercer progresivamente y en condiciones de igualdad de oportunidades ese derecho, deberán en particular:
  - Implantar la enseñanza primaria obligatoria y gratuita para todos.
  - Fomentar el desarrollo, en sus distintas formas, de la enseñanza secundaria, incluida la enseñanza general y profesional; hacer que todos los niños y las niñas dispongan y tengan acceso a ella, así como adoptar medidas apropiadas, como la implantación de la enseñanza gratuita y la concesión de asistencia financiera en caso de necesidad.
  - Hacer la enseñanza superior accesible a todos, sobre la base de la capacidad, por los medios que sean apropiados.
  - Hacer que niñas y niños dispongan de información y orientación en cuestiones educativas y profesionales, y que además tengan acceso a ellas.
  - Adoptar medidas para fomentar la asistencia regular a las escuelas y reducir las tasas de deserción escolar.
- 2 Los Estados Partes adoptarán cuantas medidas sean adecuadas para velar por que la disciplina escolar se administre de modo compatible con la dignidad humana del niño y de conformidad con la presente Convención.
- 3 Los Estados Partes fomentarán y alentarán la cooperación internacional en cuestiones de educación, en particular a fin de contribuir a eliminar la ignorancia y el analfabetismo en todo el mundo y de facilitar el acceso a los conocimientos técnicos y a los métodos modernos de enseñanza. A este respecto, se tendrán especialmente en cuenta las necesidades de los países en desarrollo.

#### Artículo 29 Calidad, acceso, inclusión, no discriminación

- 1 Los Estados Partes convienen en que la educación del niño deberá estar encaminada a:
  - Desarrollar la personalidad, las aptitudes y la capacidad mental y física del niño hasta el máximo de sus posibilidades.
  - Inculcar al niño el respeto de los derechos humanos y las libertades fundamentales y de los principios consagrados en la Carta de las Naciones Unidas.
  - Inculcar al niño el respeto de sus padres, de su propia identidad cultural, de su idioma y sus valores, de los valores nacionales del país en que vive, del país de que sea originario y de las civilizaciones distintas de la suya.
  - Preparar al niño para asumir una vida responsable en una sociedad libre, con espíritu de comprensión, paz, tolerancia, igualdad de los sexos y amistad entre todos los pueblos, grupos étnicos, nacionales y religiosos y personas de origen indígena.
  - Inculcar al niño el respeto al medio ambiente.



### **Derecho a la educación**

Los amplios parámetros usados para definir **el derecho a la educación** incluyen temas de:

- Acceso.
- Calidad.
- Educación relevante y efectiva.
- Sensibilidad de género.
- Participación.
- Un ambiente acogedor de aprendizaje.

Como se muestra a continuación, cada uno de estos parámetros será analizado en extenso, para lograr una mayor comprensión de los Estados Partes y de los actores claves.

### **Acceso gratuito a la educación para todos los niños y niñas**

- Ordena que la educación sea gratuita y obligatoria, asequible y accesible para todos los escolares – por lo menos, hasta la edad de 18 años (CDN).
- La identificación activa de niñas y niños excluidos y en riesgo para conseguir que se matriculen en la escuela y/o sean incluidos en el aprendizaje.
- Reconoce la libertad de los padres a elegir la educación de sus hijos, respetando el interés superior del niño.

### **Educación igual e inclusiva**

- Asegura los mismos derechos a la educación e igualdad de oportunidades para todos los niños y las niñas, independientemente de su raza, color, sexo, idioma, religión, opinión, origen, condición económica, nacimiento, condición social, condición de minoría o indígena, o discapacidad. Incluye a niñas y niños trabajadores, afectados por VIH/Sida, afectados por conflictos, desplazamiento y abuso físico, emocional y/o sexual.
- Respeto por la diversidad, no exclusión y no discriminación, libres de estereotipos. Esto responde a la diversidad, satisfaciendo las necesidades de niñas y niños de acuerdo a sus circunstancias; por ejemplo, género, clase social, grupo étnico y habilidades.

### **Aprendizaje efectivo y relevante**

- Establece normas mínimas de calidad para la educación y asegura que estas sean cumplidas por todas las instituciones educativas en el país.
- Promueve el desarrollo personal de niñas y niños, y asegura que el contenido, método y programación de la educación, sean relevantes y respondan a las diferentes circunstancias y necesidades de niñas y niños; por ejemplo: de acuerdo a su edad, género, cultura, idioma y habilidad.
- Proporciona un contenido enfocado en el niño, así como la buena calidad de los materiales y recursos para conseguir la alfabetización, la aritmética, los conocimientos esenciales y las habilidades para la vida. Se enseña a niñas y niños cómo cuestionar y



aplicar lo que han aprendido. Prepara a los estudiantes para la posterior formación profesional y el empleo.

- Promueve la enseñanza de buena calidad y los procesos de aprendizaje apropiados a la edad de desarrollo del niño, las habilidades específicas y el estilo de aprendizaje. Promueve métodos de aprendizaje activo, cooperativo y democrático.
- Proporciona a niñas y niños un buen comienzo en la vida mediante el cuidado y desarrollo de la primera infancia basada en la comunidad (ECCD, por sus siglas en inglés) de calidad.
- Fortalecer a la familia como la cuidadora y educadora principal de niñas y niños.  
Asegurar que cada niña y niño entienda el idioma en que se le enseña (lengua materna).
- Ampliar la capacidad, la moral, el compromiso, la condición, el ingreso del maestro y ampliar el conocimiento de los derechos del niño por parte del maestro.
- Mejorar la calidad de la educación eliminando obstáculos para la enseñanza y el aprendizaje, y asegurar que todo el proceso de educación se adecúe a los principios de derechos humanos.

#### **Sensibilidad de género**

- Promover la igualdad en la matrícula y los logros de aprendizaje de niñas y niños.
- Garantizar instalaciones, currículo, libros de texto y procesos de enseñanza y aprendizaje que enseñan a socializar a niñas y niños en un ambiente no violento, sensible al género, y alentar el respeto por los derechos, dignidad, diversidad e igualdad de todos.
- Promover la igualdad de género, desafiando la discriminación de género, los estereotipos y la exclusión.
- Proporcionar experiencias positivas para niñas y niños, así como promover un entorno de aprendizaje sano, alentador, de apoyo, seguro y libre de riesgos, que proteja el bienestar psicológico y la salud de los estudiantes y maestros.
- Proporcionar experiencias positivas de apoyo y crianza, en la promoción del bienestar y el sentido de la autoestima de los niños.
- Garantizar la seguridad y salvaguarda de niñas y niños mediante políticas y prácticas, tales como escuelas libres de drogas y tabaco, castigo físico, abuso y acoso.
- Brindar adecuadas instalaciones de agua y saneamiento sensibles al género.
- Inclusión de la educación sobre salud, particularmente la salud reproductiva, VIH/Sida y educación para la vida, incluyendo la asistencia con acceso a los servicios de salud y consejería.
- Ayudar a defender y proteger a todos los niños y las niñas del abuso y el daño, tanto dentro como fuera de la escuela, asegurando que niñas y niños en riesgo estén protegidos gracias a las redes comunitarias y escolares, campañas y otros mecanismos de protección.
- Preocuparse acerca de lo que les ocurre a las niñas y los niños antes de entrar y luego de salir de la escuela.



### Participación

- Reconocer que niñas y niños tienen competencias, conocimientos y habilidades, y que pueden contribuir con la sociedad.
- Promover que los derechos del niño sean escuchados y expresados en el hogar, escuela y en la comunidad. Aquellos que son escuchados tienen mayor autoestima y confianza en sí mismos. Las actividades basadas en los métodos de aprendizaje centrados en los estudiantes permiten que niñas y niños tomen parte activa en el aula, así como en sus comunidades. Esto influye en su propio aprendizaje y hace que la educación sea más significativa, relevante y agradable.
- Asegurar que padres, maestros y medios de comunicación proporcionen a niñas y niños información adecuada y relevante.
- Promover los derechos de los estudiantes, padres, maestros y otros actores directamente involucrados, para influir en las decisiones que los afecten. Promueve la participación de los estudiantes, padres y maestros en el desarrollo del currículo, la elección del contenido del aprendizaje, la selección del material de aprendizaje y en las reformas educativas.
- Involucrar a niñas y niños, padres y miembros de la comunidad en la gestión escolar y apoyar el establecimiento de asociaciones de estudiantes y de padres y maestros.
- Promover los derechos del niño a la privacidad, a jugar y a un ambiente amigable.

### El derecho al juego

- El juego es una parte esencial del desarrollo general, incluyendo habilidades sociales y personales de niñas y niños, y debe ser incluido en el currículo escolar.
- La recreación es particularmente importante y debe proporcionada en comunidades de refugiados y de personas desplazadas.
- La planificación in situ deberá proporcionar un espacio adecuado y seguro, no solo para las estructuras escolares y la posible necesidad de un mayor número de aulas, sino también para actividades recreativas organizadas dentro del programa escolar, así como mediante organizaciones comunitarias. Cada campamento o asentamiento de refugiados deberá tener un comité que proporcione las instalaciones adecuadas para la recreación a través de los programas educativos y comunitarios.
- El concepto del juego tiene una importancia fundamental y debe ser incluido en todos los programas educativos que aborden los efectos de la guerra o el desplazamiento sobre niñas y niños.

### Cuadro 2 Resumen de los artículos de la CDN que esbozan el derecho al juego y a la protección en la educación

#### Protección física

Artículos 31 y 38	Proporciona un lugar seguro y estructurado para aprender y jugar.
Artículo 2	Llega a todos los niños y las niñas sin discriminación.
Artículo 19	Ofrece medios para identificar a niñas y niños con necesidades especiales, como quienes experimentan





	traumas o la separación de familia.
Artículos 33 y 38	Involucra a niñas y niños en alternativas positivas al reclutamiento militar, pandillas y drogas.
Artículo 18	El cuidado y la supervisión pueden ser proporcionados por los maestros, en consulta con el padre o guardián.
Artículo 24	Ofrece a niñas y niños conocimiento básico de salud e higiene.
Artículo 27	Puede mejorar la nutrición de niñas y niños mediante la provisión de comidas nutritivas diarias como parte de la alimentación escolar.
Artículos 32 y 34	Prepara a niñas y niños para un trabajo apropiado que no sea perjudicial ni amenace su salud o seguridad.

### Protección psicosocial

Artículo 28	Da a niñas y niños una identidad como estudiantes, previene la inadecuación que sufren quienes están fuera de la escuela.
Artículos 13 y 31	Proporciona una vía de expresión mediante el juego y actividades culturales tales como deportes, música, drama y arte.
Artículo 20 y 39	Facilita la integración social de niñas y niños vulnerables como aquellos separados de sus familias y ex combatientes.
Artículo 15	Apoya las redes sociales e interacción comunitaria para niñas, niños y sus familias.
Artículo 38	Proporciona una rutina diaria y ofrece un sentido de futuro más allá de la inmediatez de la guerra o conflicto.

### Protección cognitiva

Artículo 28	Ayuda a niñas y niños a desarrollar y conservar las habilidades académicas de la educación básica; por ejemplo, alfabetización y aritmética elemental.
Artículo 17	Ofrece los medios para que niñas y niños tengan acceso a información urgente sobre la salud que protege la vida y seguridad.
Artículo 29	Proporciona a niñas y niños conocimientos sobre derechos humanos y competencias para la ciudadanía y vida en tiempos de paz.
Artículo 14	Fortalece las habilidades evaluadoras de niñas y niños para responder a la propaganda y fuentes dispares de información.



Artículo 13

Anima a los jóvenes a analizar información, expresar opiniones y tomar acción en los temas escogidos.

De: *The role of education in protecting children in conflict. HPN Network Paper 42*  
Nicolai y Triplehorn, 2003.

## Movimientos globales

### Educación para Todos

La Conferencia Mundial sobre Educación para Todos celebrada en 1990 en Jomtien, Tailandia aprobó la Declaración Mundial donde se reafirma su compromiso para universalizar la educación y proporcionar educación para todos hacia finales del decenio. Se observó que, a pesar que las disposiciones sobre el derecho a la educación se encuentran señaladas en convenciones y declaraciones, muchos eran los niños, las niñas y los adultos que abandonaron la escuela y no recibían ningún tipo de educación. Los participantes de la Conferencia respaldaron la necesidad urgente de prestar atención prioritaria a las acciones que garanticen que niñas y niños tengan acceso a servicios educativos; mejorar la calidad de la educación para niñas y mujeres y eliminar los obstáculos que les impidan participar. También se señaló que se debe suprimir las disparidades educativas de los grupos menos atendidos, en particular las niñas y los niños trabajadores, refugiados, desplazados por la guerra y con discapacidad.

Diez años después, 164 gobiernos y socios se reunieron en el Foro Mundial de la Educación que se llevó a cabo en Dakar y reafirmaron su compromiso hacia los seis objetivos de la EPT. El **Marco de Acción de Dakar (2000)** confirma la visión ampliada de la educación respaldada 10 años antes y propone un nuevo conjunto de seis objetivos y estrategias que deben ser cumplidas para el año 2015.

### Objetivos de EPT (en resumen)

- 1 Extender y mejorar la **protección y educación integrales de la primera infancia**, especialmente para las niñas y los niños más vulnerables y desfavorecidos.
- 2 Velar por que antes de 2015, todos los niños y las niñas, sobre todo quienes se encuentran en situaciones difíciles, tengan acceso a una **enseñanza primaria** gratuita y obligatoria de buena calidad y la terminen.
- 3 Velar por que las necesidades de aprendizaje de todos los jóvenes y adultos sean satisfechas mediante un acceso equitativo a un **aprendizaje adecuado y a programas de preparación para la vida activa**.
- 4 Aumentar de aquí a 2015 el número de adultos **alfabetizados en un 50%, en particular tratándose de mujeres**, y facilitar a todos un acceso equitativo a la educación básica y a la educación permanente.
- 5 Suprimir las disparidades entre **géneros** en la enseñanza primaria y secundaria de aquí a 2005 y lograr, antes de ese año, la igualdad entre los géneros en relación con la educación, en particular garantizando a las jóvenes un acceso pleno y equitativo a una educación básica de buena calidad, así como un buen rendimiento.
- 6 Mejorar todos los aspectos de la **educación de calidad**, garantizando los parámetros más elevados, para conseguir resultados de aprendizajes reconocidos y mensurables, especialmente en lectura, escritura, aritmética y competencias prácticas.



Los objetivos de EPT están relacionados con los Objetivos de Desarrollo del Milenio (ODM) en lo relativo al aumento de los niveles de educación impacta directamente en el desarrollo económico, político y social general de los países. El Segundo ODM sobre *educación universal para todos los niños y niñas para el 2015* proporciona una clara indicación de la conexión entre la reducción de pobreza y la educación.

### **INEE (Red Interagencial para la Educación en Situaciones de Emergencia)**

La INEE se basa en los principios y objetivos de la CDN, la EPT y la Carta Humanitaria del Proyecto Esfera. Se trata de una red abierta global de organizaciones no gubernamentales, organismos de la ONU, donantes, profesionales, investigadores e individuos de las poblaciones afectadas que se han unido en un marco humanitario y de desarrollo para garantizar que el derecho del niño a la educación se cumpla en situaciones de emergencia, crisis crónicas y en las fases iniciales de reconstrucción posteriores a las crisis.

La INEE trabaja para mejorar la comunicación y coordinación en el campo de la educación en situaciones de emergencia y en la reconstrucción posterior a la crisis, cultivando y facilitando la colaboración y relaciones constructivas entre sus miembros y socios estratégicos. De esta forma, la INEE crea oportunidades para la incidencia conjunta; recursos y herramientas de desarrollo, construcción de capacidades, y la promoción, implementación y evaluación de las normas mínimas de INEE.

### **Normas mínimas de INEE para la educación en situaciones de emergencia, crisis crónicas y reconstrucción temprana <sup>8</sup>**

A menudo, en situaciones de emergencia, la educación no es vista como una prioridad humanitaria que busca salvar la vida sino como una actividad de desarrollo a largo plazo. Como consecuencia de ello, los donantes humanitarios y agencias implementadoras tienden a no priorizar la educación y, cuando lo hacen, tienden a enfocarla en la reconstrucción de escuelas o suministros. Las intervenciones apropiadas en educación para situaciones de emergencia necesitan tomar en consideración la calidad y contenido mediante las inversiones en capacitación de maestros, desarrollo del currículo y el desarrollo de escuelas como áreas seguras y amigables para niñas y niños.

El desarrollo de las normas mínimas para la educación en situaciones de emergencia, crisis crónicas y reconstrucción temprana (normas mínimas de INEE) fueron facilitadas por un Grupo de Trabajo de la Red Interagencial para la Educación en Situaciones de Emergencia (INEE, por sus siglas en inglés), como una herramienta para guiar a profesionales en educación, altos funcionarios, personas responsables de la formulación de políticas de educación y profesionales en educación y de otras áreas, quienes trabajan juntos en la programación de iniciativas de educación de calidad e integral. Las normas mínimas de INEE son el resultado de un proceso de consulta amplio, en cuyo desarrollo contribuyeron más de 2,250 autoridades del sector educativo de ONG y organismos de la ONU de más de 50 países de África, Asia, América Latina, Europa y el Medio Oriente. Las normas fueron diseñadas para abordar la falta de conciencia y de normas sobre educación en situaciones de emergencia, teniendo en cuenta que la Carta Humanitaria del Proyecto Esfera no aborda los servicios de educación como un sector clave de respuesta a desastres.

Las normas mínimas de INEE están divididas en cinco categorías principales:



- 1 Normas mínimas comunes a todas las categorías** Centrados en enfoques transversales cruciales para la implementación, tales como **participación comunitaria** y **utilización de recursos locales**, y también para asegurar que las respuestas a la educación en situaciones de emergencia estén basadas en una evaluación inicial, seguida de una respuesta apropiada y de un continuo monitoreo y evaluación.
- 2 Acceso y ambiente de aprendizaje** Centrado en asegurar el acceso a las oportunidades de aprendizaje (formales y no formales), particularmente para las niñas y los niños más vulnerables durante las situaciones de emergencia y en crisis crónicas. La sección también se concentra en el fortalecimiento del acceso mediante vínculos intersectoriales, por ejemplo: con salud, agua y saneamiento, ayuda alimentaria y refugio, para ampliar la seguridad y promover el bienestar físico, emocional y psicológico de los estudiantes.
- 3 Enseñanza y aprendizaje** Se centra en la educación inclusiva, centrada en el estudiante y participativa y los elementos críticos de la enseñanza y aprendizaje efectivos:
  - Plan de estudios.
  - Capacitación.
  - Instrucción.
  - Valoración.

Proporciona las normas en la enseñanza y aprendizaje que reducen las barreras para el aprendizaje y aborda las necesidades de todos los estudiantes, incluyendo las de quienes tienen necesidades especiales.
- 4 Maestros y otro personal educativo** Se centra en la administración y gestión de los recursos humanos en el campo de la educación, incluyendo el reclutamiento y selección, condiciones de servicio, construcción de capacidades, supervisión y apoyo. Su objetivo es proporcionar orientación sobre la gestión de personal educativo para impactar en la calidad general de la administración de la escuela.
- 5 Política educativa y coordinación** Centrada en la formulación y promulgación de las políticas, planeamiento e implementación y coordinación en los niveles nacional e internacional, para asegurar que se preserve el derecho fundamental a la educación para niñas y niños, particularmente en situaciones de emergencias y crisis crónicas. Corresponde a los gobiernos y a la comunidad internacional actuar en consonancia con los tratados y las políticas internacionales sobre el derecho a la educación.

Para mayor información, herramientas prácticas, guías de buenas prácticas, documentos de políticas y otros recursos, por favor visite la página Web de la INEE en <http://www.ineesite.org>

#### **Políticas para poblaciones desplazadas, refugiadas y de acogida**

- Las normas mínimas de INEE para la educación en situaciones de emergencia presenta las normas contenidas en la Convención de 1951 sobre el Estatuto de los refugiados (Artículo 21) acerca de la educación pública, que declara que los refugiados tienen derecho a la misma educación que los nacionales, en los niveles primaria y superior, y que deberán tener acceso a estudios, certificados, grados, diplomas,



condonación de matrículas y acceso a becas. Si bien no se les concede una protección especial, las personas desplazadas internas deben recibir derechos similares.<sup>9</sup>

- La actual política educativa y prácticas recomendadas por el Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados (ACNUR), esbozadas en las *Directrices revisadas para la ayuda educativa a refugiados (1995)*, incorpora políticas desarrolladas en respuesta a la CDN de 1989, la *Política del ACNUR sobre los niños refugiados* de 1993, *Los niños refugiados: Directrices sobre protección y cuidado* de 1994 y las “Conclusiones sobre niños refugiados” del Comité Ejecutivo (ExCom, por sus siglas en inglés). El ExCom ha afirmado el derecho fundamental de niñas y niños refugiados a la educación, y ha llamado a los Estados para asegurar que todos los niños refugiados sean beneficiados con una educación primaria de calidad satisfactoria que respete su identidad cultural y esté orientada hacia una comprensión del país de asilo. Asimismo, reconoce la necesidad de que niñas y niños refugiados logren otros niveles de educación (Conclusión N° 47 de 1987). El ExCom también reafirmó la importancia de los programas educativos que contribuyan a la estabilidad emocional y al desarrollo de niñas y niños refugiados y a encontrar soluciones duraderas para ellos (Conclusión N° 59 de 1989). La ExCom llamó a los Estados a respetar y observar los derechos que son de particular relevancia para la protección internacional de los refugiados, sobre todo para la salvaguarda de niñas, niños y adolescentes refugiados, incluyendo el derecho de niña, niños y adolescentes a la educación (Conclusión N° 84 de 1997). En la Política sobre niñas y niños refugiados del ACNUR de 1993, uno de los principios guías es que, en todas las acciones concernientes a niñas y niños refugiados, se debe dar consideración principal a los derechos del niño.
- El mandato del ACNUR ha sido ampliado para incluir a las **personas vulnerables**, incluyendo a las **IDP** quienes se ajustan a la definición legal de un refugiado bajo la Convención de 1951. Adicionalmente, los *Principios Rectores de los Desplazamientos Internos* (1998) de la Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Derechos Humanos (ACNUDH) establece que las niñas y los niños desplazados internamente tienen el derecho a la educación (ACNUDH, 1998). De acuerdo con el Principio 23, las autoridades correspondientes deben asegurar que niñas y niños desplazados internamente reciban educación primaria gratuita y obligatoria que respete su identidad cultural, idioma y religión. El artículo también reafirma que se debe hacer un esfuerzo especial para garantizar la participación plena e igualitaria de mujeres y niñas en los programas educativos y de capacitación. Independientemente de si las niñas y los niños desplazados están viviendo o no en campamentos, las instalaciones educativas deben ser puestas a disposición de las personas desplazadas internamente, particularmente adolescentes y mujeres.

### Tratados y acuerdos internacionales relativos al derecho a la educación

- Declaración Universal de los Derechos Humanos (1948)  
<http://www.ohchr.org/en/udhr/pages/introduction.aspx>
- Convención relativa a la Lucha contra la Discriminación en la Esfera de la Enseñanza de UNESCO (1960)  
[http://portal.unesco.org/es/ev.php-URL\\_ID=12949&URL\\_DO=DO\\_TOPIC&URL\\_SECTION=201.html](http://portal.unesco.org/es/ev.php-URL_ID=12949&URL_DO=DO_TOPIC&URL_SECTION=201.html)
- Convención Internacional sobre la Eliminación de todas las Formas de Discriminación Racial (1965)  
<http://www.ohchr.org/Sp/ProfessionalInterest/Pages/CERD.aspxm>
- Pacto Internacional de Derechos Económicos, Sociales y Culturales (1966)  
Convenio 138 de la Organización Internacional del Trabajo sobre la Edad Mínima de Admisión al Empleo (1973)  
<http://www.ohchr.org/SP/ProfessionalInterest/Pages/CESCR.aspx>
- Convención sobre la Eliminación de todas las Formas de Discriminación contra la Mujer (1979)  
<http://www.ohchr.org/SP/ProfessionalInterest/Pages/CEDAW.aspx>
- Convención sobre los Derechos del Niño (1989)  
<http://www.ohchr.org/sp/professionalinterest/pages/crc.aspx>
- Convenio sobre la prohibición de las peores formas de trabajo infantil y la acción inmediata para su eliminación (1999) [http://www.ilo.org/dyn/normlex/es/f?p=NORMLEXPUB:12100:0::NO::P12100\\_ILO\\_CODE:C182](http://www.ilo.org/dyn/normlex/es/f?p=NORMLEXPUB:12100:0::NO::P12100_ILO_CODE:C182)
- Educación para Todos: Marco para la Acción de Dakar (2000)  
<http://unesdoc.unesco.org/images/0012/001211/121147s.pdf>

### Los actores claves directamente involucrados (socios estratégicos) que hacen posible el ejercicio del derecho a la educación

Los responsables de la educación de las niñas y los niños son:

- Los **gobiernos nacionales** son responsables de:
  - La asignación de recursos suficientes para proporcionar educación básica gratuita para niñas y niños.
  - Armonizar la legislación y políticas nacionales con las normas internacionales de derechos humanos.
  - Establecer, hacer cumplir y monitorear las normas de educación.
  - Promover y monitorear los derechos y bienestar de niñas y niños en el país.
- Los **donantes internacionales** son responsables de asegurar que sus políticas sociales y económicas estén basadas en y promuevan las normas internacionales de derechos humanos, tales como la educación gratuita y obligatoria para niñas y niños. Ellos son responsables de adjudicar los recursos adecuados para los programas educativos. Ellos tienen la obligación de garantizar que el pago de la deuda y la reestructuración económica no fuerce a los países más pobres a recortar la provisión

de servicios sociales básicos y dejen a los países pobres sin los recursos para proporcionar educación a niñas y niños.

- Los **padres** tienen la responsabilidad principal del cuidado, apoyo y orientación de sus hijos y son los primeros educadores.
- Los **maestros** son responsables de garantizar que el contenido y los métodos de la enseñanza estén basados en los valores y normas de los derechos humanos, y que niñas y niños aprendan a respetar los derechos humanos.
- La **empresa privada**, los medios de comunicación y las instituciones religiosas, políticas y culturales que proporcionan servicios de educación e información, materiales y recursos, son responsables de cumplir con las normas de la educación basada en derechos.
- Cada **niña y niño** tiene el derecho a la educación, la obligación de cumplir con los requisitos de educación obligatoria y la obligación de no obstaculizar la educación de los demás.

### Material de capacitación para este tópico

**Ejercicio 1** Definición del derecho a la educación

**Ejercicio 2** Normas mínimas de INEE para la educación en situaciones de emergencia, crisis crónicas y reconstrucción inicial (MSEE).

**Material de trabajo 1** Preguntas breves.

**Material de trabajo 2** Artículos de la CDN.

**Material de trabajo 3** Resumen del manual de normas mínimas de INEE.



## Tópico 3

### Diagnóstico y análisis situacional

#### Puntos claves para el aprendizaje

- Los diagnósticos rápidos realizados durante la primera semana de la emergencia son cruciales para determinar cuáles son las prioridades más urgentes y brindar una respuesta inmediata y significativa.
- Los padres, los miembros de la comunidad, las autoridades educativas, los maestros y las niñas y los niños deben tener un rol fundamental en la realización del diagnóstico y análisis del contexto educativo posterior a la emergencia.
- **No causar daño.** El diagnóstico debe priorizar la evaluación de las necesidades psicosociales y otros requerimientos básicos de niñas, niños y cuidadores, para garantizar que aquella responda tanto a las necesidades de los evaluados como a las del evaluador. La respuesta inicial, de ser posible y apropiado, puede ser incorporada en el marco de la evaluación.
- El diagnóstico inicial de la situación educativa debe ser conducido, en la medida de lo posible, con los equipos de trabajo de los otros sectores (protección, agua y saneamiento, salud, nutrición, medios de subsistencia) para prevenir la población afectada se agote.
- El diagnóstico debe centrarse en obtener información tanto cuantitativa como cualitativa para desarrollar un cuadro integral. Entre los datos cuantitativos tenemos el número de niñas y niños afectados, número de niñas y niños que dejaron de asistir a la escuela antes y después de la emergencia y número de escuelas dañadas; los datos cualitativos pueden ser la capacidad educativa local actual, percepción de la comunidad en torno a las necesidades y prioridades educativas y grado de impacto psicosocial.
- Los diagnósticos cualitativo y cuantitativo deben ser planificados y realizados durante los primeros tres meses de iniciada la emergencia, para garantizar que las intervenciones sean relevantes y puedan vincularse a los objetivos de desarrollo educativo a largo plazo.

Un componente fundamental del ciclo de planificación del proyecto es el diagnóstico, porque este conduce a desarrollar un proyecto de calidad y a programas de asistencia humanitaria en el terreno. El aumento del énfasis en realizar diagnósticos participativos, prácticos y sensibles al contexto es mayor debido a los resultados obtenidos, a nivel global, en el desarrollo de estrategias y programas de intervención basados en necesidades reales y no en supuestos. Los procesos de evaluación también son utilizados para determinarse y fundamentarse en las capacidades existentes de la comunidad, al mismo tiempo que identifican las necesidades que sirvan para garantizar que las comunidades se involucren desde el inicio en cualquier intervención.

El diagnóstico puede realizarse en varias fases y plazos del desarrollo del programa. Por ejemplo: el diagnóstico rápido es para la etapa posterior a la emergencia, el análisis situacional para la planificación a largo plazo, mientras que la línea de base es antes de iniciar el proyecto. Es importante mantenerse enfocado sobre qué clase de información se recoge y en mantenerla procesable, para que al analizar la información se pueda definir con facilidad cuáles son los siguientes pasos que debemos dar para





abordar los temas principales. Esto es particularmente importante para el principio de las situaciones de emergencia, pero también es relevante para crisis crónicas, fases de reconstrucción y desarrollo, donde la cantidad de problemas puede ser abrumadora y la tentación de analizar varios aspectos de un mismo problema puede prevalecer sobre lo que puede ser abordado de manera efectiva.

Esta sección verá dos tipos de diagnósticos: el diagnóstico rápido y los análisis situacionales basados en derechos. Ambos cubrirán las áreas prioritarias y los principios de los enfoques, seguidos por fases de identificación de necesidades de los más vulnerables y en la planificación del diagnóstico y análisis situacional.

### **Diagnóstico rápido de la situación educativa**

Las evaluaciones transversales rápidas de la situación educativa generalmente se realizan dentro de la primera semana de iniciada la emergencia y toman alrededor de tres a cinco días. Se espera que proporcionen una descripción general básica de las prioridades claves en el campo para poner en marcha una rápida respuesta. El diagnóstico rápido de educación (REA, por sus siglas en inglés) debe realizarse mediante entrevistas a informantes claves, con personal clave del Ministerio de Educación y de Educación de la ONU, otras ONGI y ONG activas en el sector educativo, fuentes secundarias y no formales, así como mediante debates de grupos focales con padres, maestros, niños, miembros de comités escolares, autoridades gubernamentales educativas locales. Las visitas de campo a las áreas afectadas para evaluaciones necesariamente deben ser conducidas con equipos de otros sectores, a fin de cubrir el amplio rango de temas y también reducir la carga sobre las comunidades.

En general, este tipo de evaluación de la educación se centra en las siguientes áreas prioritarias.

- Impacto de la crisis en el sistema educativo. Por ejemplo: escuelas, centros de desarrollo de la primera infancia y en infraestructura educativa dañada, niñas, niños y maestros afectados.
- Disponibilidad de libros de texto y suministros.
- Los grupos de niñas y niños más vulnerables y marginados (antes y después de la emergencia o crisis), basados en edad, género, clase social, grupo étnico, raza, discapacidad, VIH/Sida.
- Impacto psicológico de la situación de emergencia sobre niñas, niños y maestros.
- Disponibilidad de maestros, incluida la condición de nivel salarial y de formación.
- Comité de gestión de la escuela o condición de la asociación entre padres y maestros.
- Normas preexistentes para educación de adolescentes y primera infancia.
- Capacidad educativa existente en términos del Ministerio de Educación, recursos humanos, ONG locales e internacionales en educación, estructuras comunitarias que apoyan la educación.
- Currículo existente e importancia en el contexto de situación de emergencia.
- Proyectos de educación existentes.

- Temas de seguridad. Por ejemplo: minas terrestres, municiones militares sin estallar (UXOs, por sus siglas en inglés).

**Principio del enfoque basado en el diagnóstico rápido de la situación educativa (REA por sus siglas en inglés)**

Se debe respetar y suscribir obligatoriamente los principios establecidos en la Carta Humanitaria del Proyecto Esfera, los Códigos de conducta de los Movimientos de la Cruz Roja Internacional y de la Media Luna Roja y los principios de derechos humanos aplicados a todos los procesos de evaluación y análisis.

- En las evaluaciones, que deben ser apropiadas y considerar las necesidades inmediatas de la población afectada, el imperativo humanitario es lo primero a tomar en cuenta.
- Deben ser coordinadas con otros sectores (protección, salud, sanidad, medios de subsistencia, nutrición, refugio y ayuda alimentaria) y a través de los agrupamientos educativos.
- Deben ser conducidas junto con los líderes locales, autoridades educativas, maestros, niñas y niños.
- Identificar barreras claves para el acceso y grupos de niñas y niños que estén fuera de la escuela.
- Identificar oportunidades para llegar al número máximo de niñas y niños mediante algún tipo de servicio educativo.
- La evaluación debe enfocarse en identificar brechas y señalar áreas menos atendidas.
- Contextualizar el estatus de educación actual, posterior a la emergencia, en la situación educativa preexistente, para entender las necesidades, las brechas y los temas claves de calidad que pueden ser abordados de manera rápida y efectiva.
- La evaluación educativa rápida debe ser conducida junto con intervenciones básicas tales como juego y recreación para niñas y niños.
- Ser consciente de que si las situaciones de emergencia son fluidas y dinámicas, la información cambiará. Actuar sobre lo que está disponible y planificar los cambios.

**Planificación del diagnóstico rápido**

Planificar cualquier tipo de recolección de información o evaluación es esencial para asegurar que la recolección de información sea útil y fácilmente procesable. Idealmente, antes de una situación de emergencia, debe existir un análisis situacional de la educación basado en los derechos del niño, de modo que proporcione un antecedente para un análisis de la evaluación rápida de los datos.

La siguiente lista de verificación es una guía para la planificación y ejecución de una evaluación rápida educativa efectiva.

- Recolección de información secundaria del Ministerio de Educación, agencias de la ONU, otras ONGI y ONG.
- Diseño de marco de evaluación:
  - Objetivos.
  - Indicadores.



- Información cualitativa.
  - Cronograma.
  - Tamaño de la muestra.
  - Población y/o área geográfica objetivo.
  - Metodología.
  - Informantes claves.
  - Desarrollar o adaptar una herramienta de evaluación de un esquema existente basado en el contexto de la situación de emergencia. Asegurarse que la herramienta sea técnica y culturalmente apropiada a la situación de emergencia y a la región donde se ejecuta la operación. Si es posible, compruebe la herramienta en el campo mediante un debate o grupo focal, con el personal del programa y/o personal educativo. Si procede, traducir al idioma local.
  - Identificar al equipo de evaluación y llevar a cabo un taller sobre:
    - Marco de la evaluación.
    - Metodologías.
    - Conceptos básicos de educación en situaciones de emergencia y trabajo con las comunidades.
    - Análisis de riesgos.
- Proporcionar apoyo permanente al equipo de evaluación, en documentar los hallazgos, especialmente la información cualitativa.
- Compartir el informe de evaluación entre los miembros del grupo de coordinación de la educación, Ministerio de Educación y otros actores directamente involucrados, incluyendo la población afectada.

### **Análisis situacional basado en derechos**

Un punto de partida esencial es un análisis situacional basado en derechos, para entender a qué grupos de niñas y niños, en diferentes áreas y situaciones, se les niega el derecho al acceso a la educación, quién es responsable de proporcionarlo y por qué no pueden o no desean hacerlo. Los esfuerzos encaminados a aumentar el acceso a la educación se deben trabajar, en primer lugar, con los encargados de proporcionarlo.

El siguiente cuadro indica las **áreas prioritarias** para un análisis situacional de los derechos del niño. Estas están divididas en dos partes principales:

- 1 Evaluación.** ¿Cuál es el problema?
- 2 Análisis** El por qué del problema

**Evaluación: ¿Cuál/Qué?**

- **¿A qué niñas y niños se les niega el derecho a la educación?**  
¿Existen diferencias entre los diferentes grupos de niñas y niños? ¿Hay grupos de niñas y niños que han sido excluidos?
- **¿Cuáles son las tendencias?**  
Que se empeore, que se mejore, que se mantenga igual.
- **¿Quiénes son los actores claves directamente involucrados?, ¿Qué están haciendo, cuál es su capacidad?**  
¿Quién está disponible para mejorar la situación?  
¿Qué están haciendo actualmente?

**Análisis: ¿Por qué?**

¿Cuáles son las causas? Las causas inmediatas, subyacentes y las raíces de los temas que enfrentan niñas y niños.

En relación con los problemas que enfrentan niñas y niños, y los derechos involucrados: ¿cómo es la rendición de cuentas de los **responsables de obligaciones**?

- ¿Son conscientes de los derechos del niño y de sus propias responsabilidades y deberes?
  - ¿Tienen ellos la **capacidad** para cumplir sus responsabilidades, tienen los **recursos**, la **autoridad para actuar**, tienen **motivación personal**?
- ¿Cuál es la situación de los **sujetos de derechos**?
- ¿Son ellos conscientes de sus derechos?
  - ¿Son ellos conscientes de los deberes y responsabilidades de los responsables de obligaciones?
  - ¿Tienen ellos la **capacidad para efectivamente exigir** sus derechos?

**Principios para el análisis situacional basado en derechos**

La **sección 3** en el **módulo de Fundamentos 3** Diseño de programa proporciona información completa sobre esto. Los siguientes puntos son un resumen:

- Utilice enfoques participativos e inclusivos. La evaluación debe facilitar discusiones con niñas y niños de diferentes grupos de edad y orígenes. Ellos pueden participar significativamente en ejercicios de análisis situacionales como consejeros, investigadores, defensores, encuestados, analistas y documentalistas.



- Una evaluación de riesgo debe preceder cualquier evaluación o análisis: antes de cualquier consulta o iniciativa, evaluar los riesgos que los participantes pueden enfrentar al tomar parte y dar los pasos para minimizar estos riesgos.

Aplicar el principio **de no causar daño**. Siempre se debe realizar esfuerzos para garantizar que la participación de niñas y niños no los dañe alguna manera. Esto incluye tomar medidas para proteger a niñas y niños del abuso y la coerción por parte de quienes trabajan con ellos.

Obtenga consentimiento y proporcione información; las familias deben ser consultadas con suficiente antelación.

### **Identificación de las necesidades de los más vulnerables**

A menudo, las poblaciones más vulnerables dentro de las comunidades son excluidas de recibir los servicios esenciales y se les niega sus derechos básicos. Estos grupos existen en la periferia y, con frecuencia, están ocultos, a menos que las evaluaciones se dirijan directamente a identificar sus necesidades y prioridades particulares. Las niñas y los niños de estas poblaciones vulnerables son doblemente susceptibles de quedar fuera de todas las intervenciones planificadas en la comunidad.

#### **¿Quiénes son los más vulnerables?**

El acceso a la educación puede ser mucho más difícil para algunos grupos de niñas, niños y adolescentes que para otros. Hay millones de niñas y niños en el mundo que no han asistido ni un solo día a la escuela por razones económicas, sociales, políticas y culturales. A ellos se les niega el derecho a la educación, y es urgente que sus necesidades específicas sean comprendidas a fin de que los servicios educativos sean accesibles y relevantes para sus vidas.

Los grupos de niñas y niños más vulnerables y marginados, quienes típicamente se mantienen fuera de la escuela o son obligados a desertar, son:

- Niñas y mujeres jóvenes.
- Niñas y niños con discapacidad.
- Niñas y niños desplazados.
- Niñas y niños refugiados.
- Niñas y niños retornados.
- Niñas y niños que permanecieron en casa durante la situación de emergencia.

#### **Niñas y mujeres jóvenes**

Las niñas y las mujeres jóvenes son, de lejos, más vulnerables que los niños a la exclusión del proceso educativo o a interrumpirlo. Otros factores que pueden reducir aún más sus posibilidades, son: discapacidad, etnia, condición de clase o de refugiado.

Cuando las familias están tomando decisiones difíciles sobre si alguno de sus hijos y cuál de ellos recibirá y/o completará la educación básica formal, pueden entrar en juego una o más de las siguientes razones:

- Pobreza y dificultades (afecta a niños y niñas).
- Preferencia por la educación de los niños varones si la familia es pobre.
- Puntos de vista culturales contra la educación de las mujeres.



- Matrimonio o convivencia precoces.
- Embarazo adolescente o el miedo a este.
- Inseguridad acerca del camino de la casa a la escuela; inseguridad en el ambiente escolar, por ejemplo, abuso y explotación sexual.
- Falta de ropa adecuada, útiles de aseo y jabón, necesitados después de la pubertad.
- Los roles de género exigen que las niñas realicen las tareas domésticas durante el horario escolar (cuidado de hermanos pequeños, ir a buscar agua, leña, raciones de alimento).
- Los roles de género que limitan el tiempo para las tareas domésticas (cocinar, lavar la vajilla y/o ropa).
- Falta de maestras en las escuelas.
- Falta de instalaciones separadas en las escuelas (letrinas y, en algunas culturas, aulas o escuelas separadas).
- Bajo nivel de expectativas en los maestros y otras dificultades de estudio.
- Escolaridad ineficaz (afecta los logros de aprendizaje de niñas y niños y, por lo tanto, la motivación, especialmente cuando los padres son analfabetos y no se puede disponer de tutores).
- La finalización de la escolaridad puede parecer inútil (afecta a niñas y niños si no hay certificación reconocida ni oportunidad para continuar estudios después de completar un curso).
- Limitadas oportunidades de empleo para las mujeres.

#### **Niñas y niños con discapacidad**

Las niñas y los niños con discapacidad son el grupo más desatendido en cualquier sociedad. Una combinación de factores tales como el estigma social, la incapacidad para atender a sus necesidades especiales, y la falta de conciencia entre los cuidadores y las autoridades, mantiene a este grupo completamente marginado de la institucionalidad, particularmente del acceso a la educación. El desafío para los gobiernos, padres y otros responsables de las niñas y los niños con discapacidad, es garantizar que estos derechos sean protegidos y preservados.

Los siguientes puntos resaltan algunas de las barreras que impiden que niñas y niños con discapacidad accedan a la educación.

- Falta de comprensión acerca de las habilidades y necesidades especiales de las niñas y los niños con discapacidad; de que ellos pueden aprender y desarrollar eficazmente.
- La creencia cultural de que estos niños y niñas son un castigo sobrenatural o que traen mala suerte, lo que crea un clima de temor y vergüenza que hace que las familias mantengan los escondidos.
- Sobreprotección por parte de los padres y cuidadores, debido a las creencias culturales de la comunidad.
- Insuficientes maestros y administradores educativos o carencia de ellos, específicamente capacitados en educación especial para abordar las necesidades de niñas y niños con discapacidad o con dificultades del aprendizaje.



- Currículo y metodología irrelevante y/o inadecuada para dichos niños y niñas.
- Equipo limitado o inexistente para apoyar a estos niñas y niños: sillas de ruedas, máquinas para escribir en Braille, sistemas de apoyo para la audición, materiales de enseñanza y aprendizaje apropiados para niñas y niños con dificultades de aprendizaje, y falta de maestros con habilidad en la comunicación especial.
- Dificultad de acceso a la escuela por la distancia y, a veces, de acceso dentro de la escuela (escalones, puertas estrechas y pendientes empinadas).

Para mayor información referirse al **Módulo de Temas críticos 3** Niñez con discapacidad.

### Niñas y niños desplazados

Las personas desplazadas internamente (IDP, por sus siglas en inglés) son las que han huido de su lugar de vivienda original después de un conflicto o desastre natural y se trasladan a otras zonas dentro de su propio país. Las IDP dejan sus hogares, bienes y medios de subsistencia, por circunstancias que tornan inseguro e imposible el seguir viviendo allí. Los temas para las IDP son muy similares a los de los refugiados. De hecho, las preocupaciones sobre seguridad pueden ser más críticas para las IDP, debido a que el gobierno no les da un estatus especial, por lo que podrían enfrentar discriminación y marginación en las comunidades de acogida.

El acceso a las IDP puede ser muy difícil ya que a menudo se fusionan con las comunidades de acogida o viven con su familia extensa o parientes y no reciben asistencia humanitaria del gobierno ni de las agencias de ayuda. El problema se agrava en los casos donde, debido a las situaciones de emergencia o conflictos de inicio rápido, son obligadas a huir y han perdido sus documentos de identificación y certificados, siéndoles difícil demostrar que son IDP. Si están en asentamientos o campamentos, sufren las mismas **enfoque de gestión por grupos**<sup>10</sup> privaciones que los refugiados, pero sin la misma estructura de apoyo. El recién creado, donde las agencias y organizaciones trabajan juntas para acortar las brechas y superposiciones entre y dentro de las jurisdicciones, ha sido particularmente relevante para las IDP.

Los siguientes son algunos de los temas específicos relativos al acceso a la educación de niñas y niños desplazados.

- A menudo, las niñas y los niños desplazados pierden el acceso a la educación porque no pueden ser admitidos en las escuelas del área donde los han reubicado, debido a la discriminación, falta de documentos y limitaciones financieras.
- Las niñas y los niños matriculados en la escuela enfrentan dificultades de ajuste, debido a que pueden pertenecer a una región del país donde el dialecto o idioma, la cultura y formas de vida son diferentes a los de la comunidad de acogida.
- Las niñas y los niños pueden exponerse al ridículo por no tener uniformes, maletines escolares y otros materiales de aprendizaje.
- Las niñas y los niños no tienen el espacio para compartir sus experiencias sobre el evento traumático con otros en el aula ni con los maestros, como resultado de lo cual sus necesidades de apoyo psicosocial continúan insatisfechas.
- Ellos podrían necesitar una ayuda específica que puede no existir, para hacer frente al currículo en la escuela de acogida.

### Niñas y niños refugiados

Los niños refugiados pasan años viviendo en campamentos temporales y enfrentan la separación de sus comunidades de origen, parientes, amigos y **familias**. A menudo, los nuevos sistemas de escolaridad y otros servicios ya han sido establecidos en el campamento desde el inicio. Esto implica la identificación y capacitación de maestros para decidir sobre el currículo. El otro escenario se da cuando las niñas y los niños refugiados, quienes viven con las familias de acogida, van a la escuela en el país de asilo.

En estos dos contextos, se debe tomar decisiones importantes, a veces políticas, sobre temas tales como idioma de instrucción, pertinencia del currículo y certificación. La mayoría de los refugiados desea regresar a su hogar, por lo que la escolaridad debe ser compatible con el sistema educativo en su país de origen. Sin embargo, en una situación de refugio a largo plazo, sería mejor para niñas y niños que comiencen a aprender el idioma y el currículo del país de acogida, para que puedan encontrar oportunidades de empleo adecuadas. Esto se torna difícil cuando el país de acogida es renuente a aceptar que los refugiados puedan necesitar servicios de largo plazo. Algunos de los temas concernientes a niñas y niños IDP, tales como adaptación al idioma y cultura, limitaciones financieras, falta de identidad, son también relevantes para niñas y niños en poblaciones de refugiados. Un grupo de edad seriamente afectado en las poblaciones de refugiados es el de los adolescentes, como se explica a continuación.

### Adolescentes

A menudo los adolescentes refugiados tienden a caer fuera de los espacios de recepción de la ayuda humanitaria y educativa. A pesar de que sufren las tensiones normales asociadas con ser refugiados y adolescentes, están en alto riesgo en su situación de refugiados. Debido a la falta de estructura y la continua exposición a la violencia e inestabilidad, y a la desesperanza que prevalece en los campamentos de refugiados, los adolescentes son presas fáciles para el abuso de sustancias, promiscuidad y explotación sexual, adoctrinamiento, reclutamiento militar y criminalidad. A menudo, ellos son las peores víctimas de la guerra, siendo usados como combatientes y esclavos sexuales y seguirán siendo extremadamente vulnerables, a menos que las intervenciones y actividades sean dirigidas directamente a ellos.

Además de los temas descritos anteriormente, los adolescentes pueden ser vulnerables debido a una o más de las siguientes situaciones:

- Perdieron años de educación.

Este grupo se compone de niñas y niños huérfanos o separados de sus familias, en situación de calle y trabajadores, que pueden haber sido obligados a abandonar la escuela, debido al conflicto, o por razones económicas, sociales o políticas. Después de haber perdido años de educación, es difícil para ellos retomar la escuela desde donde la dejaron, porque serán mucho mayores que el resto de su clase y tendrán diferencias de vida muy marcadas respecto de las de sus pares. Este grupo requiere tipos específicos de servicios educativos diseñados a sus necesidades y experiencias previas.

Para mayores detalles sobre niñas y niños separados de sus familias, revisar el **Módulo de Temas críticos 6** Niñas y niños separados de sus familias.

- Fueron niñas y niños asociados con las fuerzas armadas o grupos armados.





Este grupo no solo ha perdido los beneficios de la educación que les corresponde debido a esta asociación, sino que también ha perdido su infancia. Ellos han sido obligados a tener una forma brutal de vida, que no les permite adaptarse fácilmente a la sociedad. El estudio de la ONU *sobre el impacto del conflicto armado sobre los niños*, sostiene que la educación es una alta prioridad para niñas y niños asociados con las fuerzas armadas o grupos armados. Esta ayuda a niñas y niños a adaptarse a la vida civil, al proporcionarles una estructura y apoyando el desarrollo de una nueva identidad distinta a la del soldado, mediante intervenciones que ayudan a construir la autoestima y las relaciones entre pares. La educación puede alentar la auto confianza y ayudar a proporcionar medios de subsistencia, garantizar la supervivencia y un futuro dentro de la sociedad, en lugar del retorno a la guerra y la violencia.

Ver también **Módulo de Temas críticos 7** Niñas y niños vinculados a las fuerzas armadas o grupos armados.

### **Hijos de retornados**

Los retornados son refugiados o IDP quienes, después del cese de un conflicto, retornan a su país de origen. Muchos retornados se quedan en las ciudades capitales o grandes ciudades, ejerciendo presión sobre las instalaciones educativas de dichas áreas. La mayoría de los retornados no tiene dinero, pero se espera que reconstruyan sus hogares, encuentren empleo y apoyen las iniciativas de sus comunidades tales como la reconstrucción de escuelas. A veces, ellos enfrentan el resentimiento de quienes se quedaron y también tienen estrés emocional al tratar de reconstruir las relaciones en sus zonas de origen.

Los niveles de destrucción y violencia, así como la duración del asilo, afectan en gran medida las necesidades educativas de los hijos de los retornados.

Las necesidades educativas específicas que enfrentan los hijos de los retornados son:

- En situaciones de destrucción severa debido al prolongado período del conflicto, todo el sistema educativo necesita ser reconstruido. Los hijos de los retornados pueden no tener los beneficios de una educación de calidad, en tanto que la reconstrucción del sistema puede demorar años.
- La calidad de la educación, idioma de enseñanza y currículo en el país de asilo pueden ser muy diferentes a lo que se ofrece en el país o comunidad de origen.
- Los maestros también pueden ser retornados y tendrán problemas similares a los que enfrentan las niñas y los niños a quienes están instruyendo.

### **Niñas y niños que permanecen en casa**

Muchos niños y niñas afectados por los conflictos y los desastres naturales no se movilizan y, por lo tanto, no tienen que hacer frente a los efectos del desarraigo. La inestabilidad del ambiente que los rodea podría tener un profundo impacto en su bienestar psicológico, al ser testigos de violencia, destrucción generalizada, limitación económica severa y falta de oportunidades. Corren el riesgo de ser víctimas de violencia tanto doméstica como externa, dado que el estrés causa estragos en las relaciones familiares. Las escuelas pueden haber sido destruidas o cerradas, o la infraestructura escolar puede estar siendo usada para la distribución de la ayuda o como refugios temporales, interrumpiendo la educación de miles de niñas y niños. En muchos casos, los ministerios de educación reaccionan poniendo fin al período escolar antes de tiempo. A menudo, los servicios educativos son las primeras víctimas cuando

los gobiernos están bajo presión para mantener la seguridad interna y la defensa. Esto hace que los gobiernos dejen de responsabilizarse, poniendo la carga de la gestión educativa en la comunidad, cuyos recursos ya son insuficientes debido a la crisis crónica. Las cargas económicas adicionales obligan a muchos niños a ayudar a sus padres en vez de ir a la escuela.

### **Análisis** <sup>11</sup>

Los resultados de la evaluación y análisis situacional serán fuentes de información para las estrategias de intervención. Estas estrategias incluirán algunos elementos de:

- **Prestación de servicios.** Proporciona servicios educativos en la ausencia de cualquiera de dichos servicios.
- **Construcción de capacidades.** Información, capacitación y apoyo proporcionado a aquellos que normalmente estarían proporcionando estos servicios.
- **Incidencia.** Son los esfuerzos basados en evidencia demostrada, para persuadir a aquellos con la autoridad para adoptar ciertas políticas o acciones con el fin de proteger los derechos del niño a la educación. Si bien las primeras etapas de una emergencia casi siempre priorizan la prestación de servicios, es importante recordar que la meta final es que aquellos que son responsables de proporcionar educación a todos los niños y las niñas estén dispuestos y sean capaces de hacerlo. El **Tópico 4**, Implementación de estrategias: respuesta a las emergencias cubre temas de prestación de servicios en situaciones de emergencia; **la educación a más largo plazo: fortalecimiento institucional** se enfoca en el fortalecimiento institucional en situaciones más estables. En términos de desarrollo de estrategias de incidencia, por favor referirse al **Módulo de Fundamentos 5** Incidencia.

### **Material de capacitación para este tópico**

**Ejercicio 1** Evaluación rápida de la situación educativa.

**Ejercicio 2** Identificando poblaciones vulnerables

**Ejercicio 3** Análisis

**Material de trabajo 1** Roles comunitarios.

**Material de trabajo 2** Planificación de una situación de emergencia: lista de verificación del análisis situacional.

**Material de trabajo 3** Cuestionario de evaluación para la recolección de información y necesidades.

**Material de trabajo 4** Lista de verificación para la planificación de una evaluación rápida sobre la situación educativa.

**Material de trabajo 5** Identificando las necesidades de las poblaciones más vulnerables.

**Material de trabajo 6** Análisis de la norma 1: evaluación inicial.



## Tópico 4

### Planificación e implementación

#### Estrategias de implementación: respuesta a las situaciones de emergencia

##### Puntos claves para el aprendizaje

- Las niñas, los niños y las comunidades priorizan la educación en situaciones de emergencia, en tanto les proporciona una rutina a sus vidas, contribuyendo así con su estabilidad.

Una educación de calidad contribuye al desarrollo positivo de niñas, niños y adolescentes, al ofrecerles habilidades claves para la vida, con las que tendrán confianza en sí mismos para poder acceder a un mejor futuro.

- Las escuelas regulares y las escuelas de educación inicial cumplen un rol importante al proteger a niñas y niños de los daños que pueden sufrir durante las emergencias, al proporcionarles un entorno físico y psicológico adecuado para su curación y recuperación.
- Los programas educativos de emergencia deben estar disponibles inmediatamente después de haberse producido la crisis, a fin de reducir los riesgos de deserción escolar, trabajo infantil y explotación sexual.

La educación en situaciones de emergencia usualmente consiste en la normalización de las actividades estructuradas, escolaridad y otras intervenciones organizadas para niñas, niños y jóvenes en el período posterior al conflicto o desastres naturales mayores. El tipo de respuesta educativa depende de la naturaleza de la situación de emergencia, la capacidad del gobierno nacional y la situación educativa en el país previa a la emergencia. Es útil tomar en cuenta el plazo de una emergencia en relación con el año escolar y desarrollar programas de respuesta que no solo satisfagan rápidamente las necesidades psicosociales de niñas y niños, sino que también conduzcan a la culminación de estudios incompletos a tiempo de cara a un nuevo año escolar. <sup>12</sup>

Aunque la meta básica en la educación en situaciones de emergencia es restaurar el aprendizaje y un ambiente escolar seguro para niñas y niños cuyas vidas han sido interrumpidas por un evento inesperado, resulta urgente establecer actividades de respuesta con servicios en curso y con un mayor enfoque tanto en la construcción de capacidades locales como en la promoción y defensa sobre cuestiones fundamentales del derecho a la educación.

##### ¿Por qué educar en situaciones de emergencia?

- La educación en situaciones de emergencia **ofrece protección física y psicológica**. Tener a niñas y niños en un mismo espacio físico, identificado por la comunidad, evita el daño y reduce los riesgos de abuso, explotación sexual y trata de personas. Ofrece un sentido de seguridad y comodidad cuando niñas y niños comparten experiencias comunes y retoman actividades de aprendizaje.
- El minimizar la interrupción de las actividades rutinarias, reiniciando algún tipo de actividad educativa y de aprendizaje, contribuye a la **recuperación más rápida de**



**un evento traumático.** Permite a los padres y cuidadores concentrarse en la reconstrucción, sabiendo que sus hijos están a salvo.

- La educación **promueve la paz y estabilidad** y conduce a una mayor prosperidad a largo plazo.
- Las **comunidades priorizan la educación** especialmente cuando las escuelas administradas por la comunidad son destruidas o interrumpidas en el período posterior de una situación de emergencia. El uso de recursos comunitarios en la creación de escuelas puede ayudar a crear conexiones informales entre padres, líderes comunales y maestros, que son fortalecidas luego de un tiempo.
- La demora en el restablecimiento de las escuelas, hasta que la fase de alivio haya terminado, aumenta las **oportunidades de deserción**. Las mayores presiones económicas como consecuencia de la situación de emergencia son prioritarias para los padres, y las niñas y los niños deben contribuir a la economía del hogar.

**Los propios refugiados casi siempre identifican a la educación como una prioridad urgente.**

*Dado que las escuelas tienden a ser objetivos de ataques, uno de los elementos del proceso de planificación deberá ser establecer lugares alternativos para las aulas, cambiándolos regularmente. En Eritrea, a fines de la década de 1980, a menudo se dictaba clases bajo los árboles, en cuevas o en chozas camufladas construidas de palos y follaje. Arreglos similares se hicieron durante el apogeo de la lucha en la ex Yugoslavia, donde las clases eran impartidas en los sótanos de las casas de la gente, a menudo a la luz de las velas. Durante la visita de campo a Croacia y Bosnia y Herzegovina, mucha gente enfatizó ante el experto sobre la importancia de mantener la educación, sin importar lo difícil de las circunstancias.*

De: Estudio sobre el impacto del conflicto armado en los niños, Naciones Unidas, 1996.

## Los tipos de intervenciones educativas en las situaciones de emergencia

### Actividades estructuradas creativas y expresivas

Estas son actividades que son organizadas durante las semanas o meses iniciales de una emergencia para llevar a niñas y niños de regreso a la escuela. En dicho tiempo es común el miedo y las ganas de quedarse al lado de los padres o cuidadores. Las actividades creativas y expresivas proporcionan un sentido de comodidad para niñas y niños y también construye las bases para introducir el currículo regular de manera escalonada.

Dichas actividades pueden ser organizadas en un espacio amigable para niñas y niños o en un área identificada y establecida como un área segura para que ellos y sus maestros se reúnan. Las actividades creativas y expresivas tienen los siguientes beneficios luego de una situación de emergencia:

- Amplía la comprensión de los eventos por parte de niñas y niños.

La educación puede jugar una parte vital en facilitar que niñas y niños discutan experiencias de violencia, peligro, desplazamiento y desastres naturales. Dichas discusiones desarrollan tanto la comprensión individual como compartida del



significado de estos eventos y ayuda a afrontarlos personalmente. Sin embargo, es importante que dichas discusiones sean facilitadas de manera que promuevan el diálogo y el debate, no solo para transmitir información sobre los hechos, con el fin de permitirle a las niñas y los niños **procesar** información y darle sentido en sus propias vidas.

- Proporciona vías para la expresión de sentimientos y oportunidades para un mayor apoyo personal.

Niñas y niños expresan sus sentimientos de diferentes maneras. Actividades como dibujar, actuar y contar historias constituyen métodos que facilitan el proceso de intercambio de experiencias en niñas y niños. Crean un ambiente de respuesta, donde pueden articular sus experiencias del evento traumático mediante diferentes medios de comunicación y con los compañeros y maestros en quienes confían. Para promover el bienestar psicosocial y permitirle a niñas y niños lidiar con el dolor de sus pérdidas, es crucial crear este tipo de ambiente después de una emergencia

- Proporciona una estructura diaria, propósito y significado para niñas y niños.

Uno de los impactos más obvios del conflicto, desplazamiento o desastre natural es que interrumpe o destruye instituciones sociales como las escuelas. La pérdida de personas y entornos familiares, la pérdida del sentido del orden, estructura y previsibilidad en sus vidas y de una idea clara de su futuro pueden tener efectos muy perjudiciales sobre las niñas, los niños y los jóvenes. El restaurar las actividades de aprendizaje lo más pronto posible, mitiga los riesgos y proporciona una idea de propósito.

### Sistema educativo formal

Se puede apoyar al sistema formal de educación en varios niveles y en múltiples frentes. Las necesidades inmediatas deben ser entendidas para proporcionar servicios adecuados que ayuden a restablecer el sistema formal de educación en el país o región afectada.

Iniciativas de educación formal:

- Ofrece contenido relevante basado en la naturaleza de la situación de emergencia. Puede que sea necesario incluir en el currículo, material sobre conocimiento de minas terrestres y municiones militares sin estallar (UXOs, por sus siglas en inglés), salud e higiene específicos, reacciones psicológicas comunes, información sobre VIH/Sida y mensajes de paz.
- Apoyar a las escuelas formales y no formales, administradas por la comunidad, para que reinicien las clases construyendo estructuras temporales donde puedan ser dictadas.
- Apoyar al Ministerio de Educación y a las oficinas locales del sector para conducir la Evaluación Rápida de la situación educativa o brindar apoyo a las escuelas primarias y secundarias.
- Facilitar la adquisición y distribución de libros de texto y material educativo relevante.
- Incrementar el acceso de niños de IDP y refugiados estableciendo o apoyando las escuelas primarias y secundarias formales junto con las comunidades, gobierno u ONG locales.



- Ofrecer oportunidades para la construcción de capacidades en educación en situaciones de emergencia, educación inclusiva y otros tópicos relevantes al contexto para el personal del Ministerio, autoridades educativas, maestros y personal de la escuela.
- Los derechos de matrícula escolar y otros costos asociados a la escolaridad pueden desanimar a los padres, especialmente refugiados y de IDP, para no enviar a sus hijos a la escuela. Realice acciones de incidencia con las autoridades para que los exonere de estos costos y establezca disposiciones para apoyar a las familias y/o las escuelas a cubrir los gastos.
- La remuneración de los maestros, a menudo, es la principal causa de las huelgas y grandes movilizaciones de maestros. Es importante apoyar a las autoridades para satisfacer las necesidades inmediatas e incidir con los departamentos gubernamentales para una mayor adjudicación de recursos en el largo plazo.

#### **Materiales de enseñanza, aprendizaje y suministros escolares**

A menudo, hay escasez de material escolar y libros de textos antes de la crisis, que se agudiza durante las situaciones de emergencia. Es un componente fundamental de los programas de educación en emergencia proporcionar las herramientas básicas necesarias para reiniciar las actividades de aprendizaje.

- Proporcionar útiles escolares tales como pizarras, cuadernos, lápices, borradores, papel y otros materiales didácticos específicos, que ayudarán a los maestros a reanudar las actividades realizadas en el aula.
- El suministro de materiales deberá ser condicionado a las necesidades locales y, según sea posible, adquiridos localmente.
- Incluye el mobiliario del aula, tales como escritorios, mesas y bancos, toldos.

#### **Capacitación y selección de maestros**

Este es el componente esencial de los programas de respuesta, dado que la eficacia de las intervenciones depende de las habilidades de los maestros y de la calidad de la enseñanza. Es importante recordar que en una situación de emergencia los maestros también son sobrevivientes y han sido sometidos a un evento estresante y traumático. Por lo tanto, apoyar a los maestros es vital para garantizar que niñas y niños sean bien atendidos y se aborde sus necesidades.

- Identificar maestros calificados y motivados dentro de la comunidad. Esto es muy importante en las situaciones de refugiados y de IDP.
- Se necesita poner especial atención en la inclusión de maestras y personal femenino de la comunidad, para balancear las perspectivas de género y satisfacer las necesidades diferenciales de las niñas en la escuela.
- Facilitar un espacio para que los maestros compartan sus experiencias de la situación de emergencia y proporcionen información sobre estrés y cuidado personal.
- Proporcionar adecuada capacitación, seguimiento, supervisión y apoyo permanente a los maestros que tratan sobre las necesidades de niñas y niños posteriores a la emergencia. Garantizar que la capacitación sea apropiada cultural, lingüística y técnicamente al contexto.

- Establecer un sistema de retroalimentación para contratar maestros en el desarrollo de currículos, incluyendo mecanismos psicosociales culturalmente aceptables, adaptados a la situación imperante.
- La falta de maestros calificados tiende a ser un problema común en la mayoría de los países en desarrollo. Identifique y reclute miembros capaces de la comunidad que puedan servir como maestros. Sin embargo, establezca sistemas rigurosos de apoyo y supervisión para garantizar la protección de niñas y niños.

#### **Educación no formal o escolaridad alternativa**

Estos programas están dirigidos a niñas y niños que no tienen acceso a la escuela debido a causas sistémicas, como la pobreza, la distancia a las escuelas, el trabajo infantil, su condición de refugiados. Las disposiciones para incluirlos en el proceso de aprendizaje pueden incluir lo siguiente.

- La alfabetización básica y la educación aritmética deberían ponerse a disposición de todos los niños y las niñas lo antes posible.
- Establecer horarios especiales o turnos flexibles y un currículo basado en la necesidad, en colaboración con la escuela para que las niñas y los niños trabajadores reciban educación.
- Aceleración de los programas de aprendizaje para niñas y niños que han perdido muchos años de escuela y resultan demasiado mayores para el grado que les corresponde. Los programas pueden ser desarrollados sobre la base del currículo actual, para que puedan volver a entrar al sistema formal en un determinado nivel.
- Habilidades para la vida, la educación profesional y técnica que ofrece oportunidades para el empleo y la participación en las actividades de generación de ingresos.
- Se necesita incluir información específica de género en función del contexto cultural.
- Los clubes juveniles y centros que atienden a las necesidades específicas de los adolescentes y jóvenes fuera de la escuela. Las habilidades para la vida, la educación en salud sexual y reproductiva, y las actividades recreativas pueden ser una parte del currículo.

#### **Cuidado y desarrollo de la primera infancia (ECCD por sus siglas en inglés)**

A menudo, los países en desarrollo carecen de disposiciones formales ECCD, para niñas y niños menores de la edad establecida en la escuela primaria. Las situaciones de emergencia son una buena oportunidad para salvar esta brecha.

- Inicialmente, los centros de ECCD pueden ser establecidos como espacios amigables a niñas y niños (EAN) y se formalizan después de la fase inicial de respuesta.
- Poner a disposición un aprendizaje activo, un currículo basado en el juego que se enfoque en las habilidades cognitivas de comunicación o idioma y sociales o emocionales, para ampliar el desarrollo motor grueso y fino.
- Cuando sea posible se proveerán suplementos nutricionales.
- El ECCD puede ser un lugar vital para la difusión de la información en nutrición, salud materna y del niño, así como mensajes sobre salud general e higiene a mujeres embarazadas y madres lactantes.



## Estándar de las mejores prácticas

### Enfoque comunitario

La educación es una parte vital de la estructura social de la comunidad y es común que las poblaciones afectadas por la situación de emergencia establezcan algún tipo de centro educativo voluntariamente. Por lo tanto, es necesario que los actores directamente involucrados en la educación no solo apoyen dichas iniciativas comunitarias, sino que también participen activamente en la planificación y la toma de decisiones sobre la naturaleza de las intervenciones. Los miembros de la comunidad deben ser parte de la fluida implementación de los servicios educativos con el fin de garantizar que se responda a las necesidades de la población. Asegúrese de que realmente se busca la participación y colaboración mediante la demostración de compromiso y cumplimiento de las tareas previstas.

La propiedad comunitaria de los programas de educación, desde la planificación y la gestión al seguimiento y evaluación fortalece el vínculo interno entre las comunidades afectadas por conflictos y desastres naturales. El proceso de colaboración hacia un objetivo común también ayuda a las comunidades a construir la cohesión y la confianza en sí mismas al tomar el control de una parte de una función social.

Durante una emergencia, las comunidades pueden ser involucradas al:

- Buscar activamente a los líderes comunitarios formales y no formales, mujeres, maestros y voluntarios y otros recursos locales durante las evaluaciones.
- Facilitar las reuniones comunitarias para discutir las prioridades educativas y los detalles respecto de la colocación y la creación de escuelas temporales, el tipo de apoyo necesario, las posibles soluciones para incluir a niñas y niños que están fuera de la escuela, las opciones de escuelas alternativas.
- Definir claramente los roles y responsabilidades para la puesta en marcha de intervenciones educativas y garantizar que los compromisos se mantengan en ambos extremos.
- Las mujeres deben ser incorporadas activamente en los debates y procesos de toma de decisiones dentro de la comunidad y con las agencias externas. La creación de un cuerpo organizado, que incluya a las mujeres y representantes de otros grupos desfavorecidos y marginados ayuda a asegurar que las necesidades y opiniones de estos grupos están incluidos en el proceso de planificación.
- Valorar y fomentar las contribuciones de la comunidad (humanos, materiales) al proceso de creación de servicios educativos.

### Comités de gestión escolar (SMC, por sus siglas en inglés)

Si bien los gobiernos son los principales garantes del derecho a la educación en todas las circunstancias, a menudo sucede que las organizaciones y estructuras comunitarias asumen esta función en beneficio de niñas y niños. El SMC es un organismo que a menudo asume el papel de administrar las escuelas dentro de la comunidad. El Estado y la actividad de los SMC pueden variar de un lugar a otro, de ser casi gubernamentales e inactivos a totalmente independientes y extremadamente activos. El sistema más eficaz en situaciones humanitarias, en particular las situaciones de refugiados, es crear o reactivar un SMC o apoyar uno ya existente.

Los siguientes factores deben ser considerados al trabajar con un SMC:





- Garantizar la representación de los alumnos y estudiantes, incluyendo:
  - Estudiantes adultos.
  - Los padres y guardianes.
  - Maestros y otros involucrados en la prestación de la educación, líderes políticos locales.
  - Líderes religiosos y/o comunitarios.
  - Mujeres.
  - Miembros de diferentes grupos étnicos y tribus.
- Poner a disposición los datos e información sobre datos de educación, las políticas gubernamentales y los paquetes educativos de ayuda de otras agencias y donantes.
- Asegurar que las voces de niñas y niños, así como de los grupos marginados en la comunidad, estén bien representados en el SMC.
- Retroalimentar información y necesidades expresadas por los miembros del SMC al foro de coordinación interinstitucional de emergencia para asegurarse de que las necesidades inmediatas y de mediano plazo son cumplidas por los actores estratégicos.
- Ofrecer oportunidades para la construcción de capacidades sobre los conceptos de la gestión escolar y la administración, la financiación y el presupuesto, la educación inclusiva y la promoción, la preparación para emergencias (ver más adelante) y otros temas relevantes.

#### Coordinación intersectorial

Los programas educativos de emergencia pueden ser eficaces, responsables y de alta calidad solo cuando se implementan en colaboración y coordinación con otros actores estratégicos en el sector, así como mediante los diferentes sectores en una operación humanitaria. Este enfoque, conocido también como el enfoque de gestión por grupos humanitarios, tiene como finalidad promover un mayor impacto, evitar la duplicación de esfuerzos y reducir al mínimo las diferencias en la respuesta y garantizar una mayor rendición de cuentas.

A tal fin, **el Grupo de coordinación de la educación global** <sup>13</sup> se estableció con los siguientes objetivos.

- Promover la comprensión del papel de la educación en situaciones de emergencia mediante los demás sectores.
- Facilitar la evaluación conjunta de las necesidades, la planificación y el desarrollo de una estrategia de agrupamiento para la preparación y la respuesta de la educación en el país.
- Coordinar el trabajo de todas las agencias involucradas en la educación, **quién** está haciendo **qué** y **dónde** (también conocido como “quién, qué, dónde”) para reducir al mínimo las deficiencias brechas y duplicaciones.
- Promover la rendición de cuentas y la adhesión a las normas reconocidas internacionalmente y las directrices tales como las Normas mínimas de INEE.



- Construir capacidades de un cuadro de profesionales en la dirección de las respuestas educativas a la situación de emergencia.
- Maximizar las oportunidades de financiamiento para los programas de educación en situaciones de emergencia.

El grupo de coordinación es un vehículo importante para el trabajo de educación en situaciones de emergencia. Todas las actividades que empiecen con la evaluación, la planificación para la implementación deben ser ejecutadas junto con el agrupamiento de educación en el país.

La coordinación del enfoque por agrupamientos debe incluir lo siguiente:

- Asegurar que los planes de respuesta educativa sean compartidos con el Ministerio de Educación, organismos de la ONU, ONG internacionales, ONG locales y organizaciones comunitarias, y otros asociados en la educación, para confirmar roles y responsabilidades: las áreas de evaluación; espacios de aprendizaje temporales, suministros, planificación curricular de emergencia; la capacitación de maestros; monitoreo.
- Los objetivos fundamentales de respuesta están en consonancia con la estrategia de respuesta del agrupamiento.
- Usar las normas mínimas de INEE como una guía y asegurar que todos los miembros de la agrupación y sus socios tengan acceso a las normas.
- Solicitar la financiación de los programas prioritarios mediante la agrupación.

#### La coordinación intersectorial <sup>14</sup>

Trabajar con otros sectores es de suma importancia para una respuesta eficaz y holística sobre el terreno. Se deben establecer vínculos con otros sectores lo antes posible, de manera que la evaluación inicial y planificación estén integradas. A continuación, presentamos algunos vínculos evidentes con otros sectores:

**Protección.** Existe una clara vinculación entre los sectores de educación y protección, porque proporcionando una educación de calidad se protegen los derechos del niño y se contribuye directamente a su bienestar. La educación también puede proteger de la trata, la explotación y el reclutamiento en grupos militares y las pandillas. La colaboración puede permitir:

- Crear espacios seguros para niñas y niños.
- Capacitar a los maestros en impacto psicosocial y apoyo.
- Temas de violencia basados en el género.
- Vulnerabilidad ante el VIH/Sida.
- Desarrollar códigos de conducta para el personal educativo.

El personal de ambos sectores debe desarrollar estrategias conjuntas para integrar a niñas y niños vulnerables en las escuelas, e identificar a niñas y niños con necesidades especiales.

**Administración del campamento y refugio.** Trabajar estrechamente con la administración del campamento y refugio para ayudar a recrear una estructura social familiar y dar un sentido de normalidad a la vida de niñas y niños, así como a sus padres y comunidades. Es importante planificar en conjunto, los espacios amigables



para niñas y niños, y las áreas de recreación, para garantizar que cumplan las normas mínimas para los entornos seguros y protectores (*INEE Good practice guides*, [www.ineesite.org/gpg](http://www.ineesite.org/gpg)). Considere las distancias seguras a los espacios identificados, y el proporcionar letrinas separadas para niñas y niños. La planificación conjunta de los albergues escolares para niñas y niños es también de vital importancia y debe cumplir las normas mínimas.

**Medios de vida.** Durante y después de una emergencia, las personas pueden disponer de medios muy limitados para obtener ingresos. Incluso cuando las escuelas permanecen abiertas, las niñas y los niños podrían no asistir porque tienen que trabajar y mantener a la familia. Es importante vincularse a los programas de medios de vida para garantizar la ubicación de las familias que no pueden enviar a sus hijos a la escuela por razones económicas, para explorar las oportunidades de los programas de medios de subsistencia de emergencia dentro de la escuela.

**Agua, saneamiento e higiene (WASH, por sus siglas en inglés), salud y nutrición.** Las escuelas y los espacios temporales de aprendizaje pueden ser usados para proporcionar un entorno donde niñas y niños pueden acceder a otros servicios, tales como alimentos y agua potable, saneamiento adecuado al género (INEE Gender Task Team, 2006), servicios de salud y recreación. Trabajar en estrecha colaboración con el personal de salud con el fin de desarrollar currículos pertinentes y materiales de apoyo que lleven mensajes para salvar vidas. Es también de vital importancia para el sector de nutrición aprovechar tales currículos para garantizar que su trabajo complemente los programas de educación.

**Logística.** Ninguna de las anteriores se puede lograr sin trabajar estrechamente los aspectos logísticos en todas las etapas. En particular, la planificación es clave para garantizar la entrega correcta y oportuna de los suministros y también la movilización del personal.

**La recuperación temprana.** Los enlaces con los grupos de coordinación de la recuperación temprana son vitales, ya que la educación expande la continuidad del desarrollo en situaciones de emergencia. La respuesta de emergencia debe incorporar la necesidad que la planificación sea realizada de manera conjunta con las organizaciones que pueden tener diferentes enfoques: humanitario o de desarrollo para lograr una reconstrucción y rehabilitación a más largos plazos.

### **Incidencia**

Durante una situación de emergencia, la incidencia juega un papel importante, ya que puede haber muchos casos en los cuales la no aplicación de las políticas existentes conlleva a una mayor exclusión. La incidencia, junto con el apoyo a las escuelas mediante la prestación de suministros, ayudando con las reparaciones o medidas para hacer las escuelas más seguras para todos, no solo pueden aumentar las tasas de matrícula, sino que ayudan a que niñas y niños permanezcan en la escuela y terminen sus estudios. Asuntos como pagos de matrícula, compensación de los maestros y el desplazamiento, son las principales causas que hacen que los padres no envíen a sus hijos a la escuela después de una situación de emergencia. Además, puede que los padres de los desplazados no conozcan sus derechos, mientras que por otro lado, puede que las escuelas locales, ya a su máxima capacidad, no estén dispuestas a aceptar más alumnos. Puede ser que las comunidades no vean el valor de la educación de las niñas, o que consideren que las escuelas no son espacios seguros para ellas. La

incidencia con las autoridades locales, padres y miembros de la comunidad, puede hacer mucho para mitigar algunos de estos factores.

Puntos comunes para la incidencia durante las situaciones de emergencia.

- Flexibilidad administrativa de la matrícula escolar; por ejemplo: la necesidad de contar con documentos e identificación. A menudo, las familias pierden documentos importantes durante una situación de emergencia o desastre natural y esto se convierte en un obstáculo para el acceso a servicios como la educación.
- Dependiendo del momento en que sucede la situación de emergencia en relación con el año escolar, es importante reconsiderar las fechas de exámenes. Exámenes inminentes poco después de una situación de emergencia grave son una causa frecuente de estrés entre niñas y niños y sus padres.
- Flexibilidad con el currículo escolar para incluir información y mensajes vitales relacionados con la situación de emergencia y espacio para juego y recreaciones. A menudo, los maestros y autoridades escolares son reacios a desviarse del currículo, porque el retorno a la rutina se percibe como volver a la enseñanza en clase tal como era antes.
- Exoneración de derechos de matrícula y otros costos relacionados a la educación. Inmediatamente después de una situación de emergencia, las autoridades escolares necesitan apoyo del gobierno o de otros organismos a fin de reducir la carga de los padres.
- La inclusión de niñas y niños fuera de la escuela, de los grupos marginados y vulnerables a través de opciones de educación alternativa.

Es importante tener en cuenta que ciertos aspectos de la incidencia podrían ser más desafiantes que otros, especialmente en países con gobiernos militares y dictatoriales. En estos casos, es importante demostrar la credibilidad y neutralidad para ser más eficaces.

Para mayor información, por favor refiérase al **Módulo de Fundamentos 5** Incidencia.

### **Preparación para la situación de emergencia y reducción del riesgo de desastres**

Se ha demostrado que las medidas de preparación en los países propensos a la aparición rápida de desastres naturales son altamente eficaces en la prevención de gran número de víctimas durante una situación de emergencia. Aunque las situaciones de emergencia por su naturaleza son altamente impredecibles y su magnitud nunca puede ser verdaderamente estimada previamente, las simples medidas de prevención en la comunidad ayudan a mitigar los riesgos.

La preparación en la educación puede ser clasificada en dos aspectos:

- 1 Preparación organizativa para responder a las necesidades educativas en situaciones de emergencia.
- 2 Educación sobre reducción de riesgos de desastres mediante las escuelas para crear una cultura de preparación en las comunidades propensas a desastres.

La preparación organizativa implica decisiones a nivel estratégico para incluir la educación en planes de respuesta más amplios ante la situación de emergencia. Se



trata de una serie de medidas de evaluación, planificación, identificación y reclutamiento de personal de respuesta a la emergencia, la construcción de capacidades del personal, preposicionamiento de los suministros educativos a una mayor coordinación con el gobierno, la ONU y la comunidad de ONG.

El desarrollo de un plan de educación de respuesta a la emergencia implica el siguiente debate:

- Comprensión del contexto educativo actual (análisis de la situación de los derechos del niño) y la estrategia educativa en el país.
- ¿Cuál es el mandato organizativo para la educación en emergencias?
- ¿Qué tipo de situaciones de emergencia son más probables? ¿De qué manera los proyectos educativos existentes pueden verse afectados si ocurre una emergencia?
- ¿Cuáles serían las prioridades del trabajo de respuesta que complementen los proyectos existentes? ¿Qué vínculos existentes con los organismos locales y nacionales pueden ser útiles?
- ¿Cuál es la capacidad existente del personal? ¿Cuáles son los requerimientos adicionales? ¿Cuáles son las necesidades de construcción de capacidades? ¿Cómo pueden cumplirse?

La reducción de riesgos de desastres (DRR, por sus siglas en inglés) es cualquier actividad llevada a cabo por un pueblo, comunidad, agencia de ayuda o del gobierno, que ayuda a prepararse para los desastres, reducir su impacto o prevenirlo. Estas actividades pueden ser políticas, estrategias y prácticas que son desarrolladas y aplicadas para reducir al mínimo las vulnerabilidades y los riesgos de desastres en una sociedad (Alianza Internacional Save the Children, 2008). <sup>15</sup>

La reducción de riesgos de desastres es una zona intermedia importante entre el alivio, recuperación y desarrollo. Es imprescindible hacer frente a la DRR lo antes posible en el ciclo de desarrollo a fin de evitar la repetición de los riesgos, o el aumento de los riesgos potenciales. La evaluación no solo debe cubrir el impacto, sino también las causas subyacentes, vulnerabilidades y capacidades. <sup>16</sup>

La DRR puede tejarse tanto en los programas no destinados a las emergencias, a largo plazo, como en los educativos posteriores a una emergencia. Si la DRR está bien ejecutada, por medio de programas existentes a largo plazo, tiende a ayudar a las respuestas de emergencia, dado que el personal, las comunidades y las escuelas están mejor preparados para responder y afrontar las crisis subsiguientes. Los enfoques DRR deben tener una perspectiva a largo plazo y ser adecuados y diseñados de acuerdo a las realidades del contexto. Es de importancia primordial que los procesos de desarrollo de los programas estén orientados a facilitar la apropiación y la confianza en las estrategias de reducción de riesgos, con el fin de ser eficaces y salvar vidas en caso de una situación de emergencia.

## Educación a largo plazo: fortalecimiento institucional

### Puntos claves para el aprendizaje

- Los beneficios a largo plazo de la educación incluyen: el fortalecimiento de los recursos humanos, mejores perspectivas de desarrollo, nuevas actitudes y sistematización de las prácticas educativas existentes.



- El fortalecimiento institucional en términos de trabajo y otorgamiento de soporte al personal del Ministerio de Educación nacional correspondiente es esencial para implementar políticas y prácticas educativas de calidad, inclusivas y relevantes.
- Tanto la planificación como la preparación de la educación deben realizarse en forma cuidadosa y oportuna, ya sea antes o durante el retorno de las personas desplazadas y refugiados a su país o zona de origen.
- Los altos funcionarios tienen un papel esencial que desempeñar para favorecer la coordinación eficaz entre los organismos gubernamentales y otras agencias interesadas, tanto en la zona o del país de acogida como en la zona o país de origen.

En situaciones más estables, las agencias querrán trabajar en conjunto con las estructuras de gobierno y con otros actores claves directamente involucrados, para reconstruir y fortalecer la provisión educativa existente. La primera parte de este tópico proporciona una visión general de los diferentes tipos de oferta educativa. La segunda parte proporciona información detallada en torno a los aspectos más prácticos de apoyar el desarrollo de una educación eficaz.

### Beneficios a largo plazo

En términos de programas de país, hay una serie de beneficios a largo plazo evidentes para garantizar un sistema educativo de calidad para niñas, niños y adolescentes refugiados. Estos incluyen:

- **Fortalecimiento de los recursos humanos.** Los refugiados educados están mejor preparados para contribuir a la reconstrucción de sus países de origen después de su repatriación. Si los refugiados se reubican fuera de su país de origen, los conocimientos y habilidades pueden ayudarlos a construir una nueva vida para sí mismos. En cualquier circunstancia, cuanto más rápido los propios refugiados puedan manejar los desafíos que enfrentan, es menos probable que necesiten ayuda extranjera para mantener los niveles de subsistencia.
- **Mejorar las perspectivas de desarrollo.** Si bien es poco probable que los refugiados se mantengan huyendo durante toda su vida, su educación o la falta de ella tendrá un impacto importante y duradero. La interrupción de una parte importante de la educación a toda una generación a causa de una situación de emergencia puede tener efectos devastadores sobre el desarrollo.
- **Promover nuevas actitudes.** Los programas educativos que incluyen programas culturales y que abordan tópicos tales como la resolución de conflictos, educación para la paz, conciencia sobre el VIH/Sida y el trauma (ver Tópico 5) dotan a los refugiados con los métodos para manejar el pasado y mirar de forma productiva hacia el futuro.
- **Mejorar las prácticas educativas.** La gran mayoría de las actuales poblaciones de refugiados y de personas desplazadas se encuentran en los países en vías de desarrollo, donde la mayoría de los maestros todavía siguen las prácticas tradicionales de enseñanza. Los programas de educación para refugiados brindan una oportunidad para capacitar a los maestros en los métodos de enseñanza más modernos y participativos centrados en el niño (aunque también se requiere cuidado y la sensibilidad al contexto para no alienar a los maestros, los padres y/o los propios estudiantes). Del mismo modo, también se puede introducir técnicas de administración escolar, mantenimiento de registros, sensibilidad de género y otras prácticas educativas. Si se anima a los padres y líderes comunitarios a asumir

responsabilidades en los programas de educación de los refugiados, puede sostenerse un nivel de participación de la comunidad cuando las otras agencias se hayan retirado.

Todas estas medidas tienen beneficios a largo plazo para los sistemas locales y nacionales de educación; para mejorar las normas y atraer a más estudiantes a permanecer en la escuela por más tiempo.

### Diferentes tipos de educación

En el más amplio sentido de la palabra, la educación es un proceso que dura toda la vida, que comienza con el nacimiento, teniendo lugar gran parte de ella fuera de la educación formal. La educación no tiene por qué implicar progresión regular, con un comienzo y un final cronológicos establecidos. Un sistema educativo en un país estable, con los recursos adecuados, se compone de un número de diferentes elementos o etapas; no todas están relacionadas con la edad o el nivel de aprendizaje. En un mundo ideal todos deben tener la oportunidad de continuar su aprendizaje dentro y fuera del aula, de diferentes maneras y en distintas etapas a lo largo de su vida.

En algunas circunstancias, algunas de personas tienen la oportunidad de poder desarrollarse y progresar a través de los diferentes niveles del sistema educativo desde que es un niño pequeño y continuando hacia la vida adulta. Pero para muchas otras, este no es el caso. Algunas personas solo asisten a clases unos pocos años de educación primaria. Otras aprenden a leer y escribir cuando son adultos. También hay algunas que se capacitan en habilidades técnicas o aprender un oficio para ganarse la vida. Unas cuantas obtienen título universitario, pero no pueden encontrar trabajo. Muchos no tienen certificados oficiales de educación, sino mucha experiencia práctica y útil para la vida.

En situaciones donde niñas, niños y jóvenes han sido desplazados por la fuerza, puede que no sea realista tratar de crear un sistema escolar o incluso centrarse en la construcción de escuelas primarias. De hecho, si pensamos que la tarea de educar o enseñar solo puede llevarse a cabo en una escuela entonces, es casi seguro que se deba excluir el acceso de algunas personas y grupos dentro de la comunidad debido a la escasez de recursos y cuestiones de poder y representación. Cada caso de refugiados es diferente, es por ello que no existe una fórmula simple para decidir qué tipo de educación es útil y para quién. Hay, a lo sumo, algunos principios generales que se aplican a muchas, pero no todas, las situaciones.

La mayoría del apoyo internacional existente para la educación de los refugiados se concentra en las escuelas primarias y programas de educación no formal. Hay relativamente pocos centros de educación preescolar o programas de educación secundaria. Sin embargo, puede ser importante considerar organizar las actividades de desarrollo de la primera infancia, porque hay muchas ventajas en aprender a jugar e interactuar con otros en una fase temprana y dichos programas tienen un papel particular que desempeñar en situaciones en las que la estabilidad de la vida de los niños ha sido amenazada o quebrada.

En tales situaciones, es fácil centrarse en las necesidades de los niños más pequeños a costa de los adolescentes y adultos. Hay por lo menos tres grupos de personas mayores que necesitan ser incluidos en cualquier plan educativo:

- Los que empiezan de la nada.





- Los que quieran regresar a la educación.
- Los que desean la formación en competencias profesionales.

Esta sección cubre una serie de estrategias educativas a largo plazo, que sirven para apoyar las necesidades de desarrollo de niñas y niños (como se describió anteriormente). Los tópicos son:

- 1 Promoción de una escuela basada en los derechos, amigable a niñas y niños.
- 2 Fortalecimiento de sistemas de gestión y la administración.
- 3 Construcción de capacidades: maestros y personal educativo.
- 4 Currículo apropiado.

Hay una sección adicional sobre la planificación del retorno y la reintegración exitosa de las poblaciones de refugiados en los servicios educativos desde el país de acogida a su propio país.

El **Módulo de Fundamentos 1** Comprendiendo a la niñez el **Módulo de Fundamentos 4** Participación e inclusión deben ser leídos conjuntamente con este tópico.

### **Estrategias educativas de largo plazo**

#### **Promoción una escuela amigable para niñas y niños basada en derechos**

Hay características claves, que animan a niñas, niños y a los jóvenes a aprender de forma efectiva en la escuela. Una escuela basada en los derechos, amigable para los niños:

- Refleja y hace cumplir los derechos de cada niña y niño en la comunidad.
- Ve y entiende al niño en su totalidad en un contexto amplio.
- Está centrado en el niño y mantiene el aprendizaje, las necesidades emocionales y físicas en el centro de todos sus programas y actividades.
- Es sensible al género y amigable a la niña.
- Promueve resultados de calidad en el aprendizaje.
- Promueve la educación basada en la realidad de la vida de niñas y niños.
- Es flexible y responde a la diversidad.
- Actúa para garantizar la inclusión, el respeto y la igualdad de oportunidades para todos los niños.
- Promueve la salud mental y física.
- Mejora la capacidad de los maestros, la moral, el compromiso y el estatus.
- Está centrado en la familia.
- Proporciona educación que sea asequible y accesible.
- Está basada en la comunidad.





### **Fortalecimiento de los sistemas de gestión y administración**

Cualquiera sea el tamaño del programa educativo, es más probable que los sistemas de administración claros y sólidos resulten en el mejor uso de los recursos disponibles. La administración y gestión de la escuela requiere un examen de los siguientes aspectos fundamentales: <sup>17</sup>

- Las aprobaciones y el reconocimiento de la escuela, el personal escolar y la contratación de personal.
- La propiedad de la escuela y los fondos operativos.
- La admisión de estudiantes, sistemas de clasificación y promoción de estudiantes.
- Empleo y terminación del personal.
- Código de conducta del maestro y estudiante, manejo de quejas y conflictos.
- Calendario académico, períodos de instrucción.
- Guías para las asociaciones de padres-maestros.
- Guías para los proyectos de construcción de la escuela.
- Guías de talleres de capacitación.

Dentro de las escuelas individuales, los procedimientos de buena gestión y de organización mejoran la calidad de la educación para los niños. Será el trabajo del director y el órgano de gobierno local de la escuela el tomar decisiones informadas sobre estas cuestiones dentro de su propio contexto local. Ellos y sus agencias de apoyo deben trabajar para alcanzar las normas mínimas sobre: tamaño de las clases, materiales, libros y equipo, en la prestación de capacitación a maestros en servicio y asesores de educación móvil.

### **Fortalecimiento de capacidades: maestros y personal educativo**

- Los maestros son un recurso vital, es esencial un examen cuidadoso de selección y nombramiento de los maestros.
- La inversión en capacitación y premiación de los maestros resultará en la prestación de una educación más efectiva para los niños.



**Formación y orientación de los maestros de refugiados en Uganda**

La educación primaria ha sido bien desarrollada en los centros transitorios y los asentamientos de refugiados del norte de Uganda, donde los estudiantes siguen el currículo de Uganda, y un número cada vez mayor está obteniendo buenos resultados en el examen final de la Escuela Primaria de Uganda. Cabe destacar la atención prestada a la formación docente, con cursos durante las vacaciones complementado con cursos de capacitación de dos días dado durante el período lectivo en diferentes lugares. El proyecto de los servicios Jesuitas para Refugiados (JRS, por sus siglas en inglés) en Moyo del Este tiene cuatro asesores educativos que dan orientación en la escuela a los profesores de los refugiados y marcan sus tareas de estudio mensuales, adicionales a los dos supervisores de campo responsables de la administración y la disciplina. Algunos profesores también son patrocinados por el JRS para los cursos de nivel O y para formación profesional de docentes en los métodos a distancia.

**Maestros: el recurso clave**

Los maestros son el recurso clave cuando se trata de la provisión de una educación eficaz y apropiada para niñas, niños y los jóvenes, sea cual sea el contexto. Se espera que los siguientes puntos guíen a los facilitadores en los debates sobre la apropiada selección y recompensa a los maestros.

¿Qué hace a un buen maestro?

*¿Qué ayuda a los maestros a hacer bien su trabajo? La mayoría de las respuestas tienen que ver con asuntos que son responsabilidad del sistema educativo para el que trabaja. Los maestros tienen más probabilidades de hacer su trabajo de manera competente si se les paga bien (lo suficiente para no tener que desviar sus energías destinándolas a otros trabajos), y no están sobrecargados por clases imposiblemente grandes o por un sistema educativo excesivamente burocrático. Las niñas y los niños reciben un comienzo más útil en la vida de los maestros que fueron contratados por los motivos correctos (es decir, el deseo de ayudar a niñas y niños a aprender y desarrollarse), han recibido una formación adecuada (que proporciona el conocimiento y las habilidades para hacer esto), trabajan dentro de un sistema flexible que los anima a utilizar su propia creatividad y tienen oportunidades periódicas para ampliar sus habilidades y conocer a otros maestros para compartir experiencias.*

*De: A chance in life: principles and practice in basic primary education for children. <sup>18</sup>*

En situaciones de escasos recursos esto puede parecer una lista de deseos imposibles. Es, sin embargo, importante para quienes participan en la selección, contratación y gestión de los docentes, esforzarse en el cumplimiento de las siguientes normas.

**Seleccionar maestros apropiados**

Idealmente, seleccione maestros o facilitadores que sean miembros de la comunidad, especialmente en situaciones de refugiados. Esto ayuda a asegurar que personas familiarizadas con la cultura y los antecedentes de la comunidad, enseñen a niñas y niños en su lengua materna.

Es deseable que la organización y sus socios operativos, en colaboración con representantes de la comunidad, idealmente el comité de gestión de la escuela (como se describe en la sección anterior), desempeñen un papel activo en la elección de



**criterios para la selección de los maestros o facilitadores** y en la selección efectiva de candidatos (incluyendo el probar sus habilidades en escritura y aritmética básica). Otra consideración es tener maestros de ambos sexos. Se deben desarrollar los criterios de selección para promover la igualdad de género. Aún cuando las maestras estén menos calificadas, ellas son más propensas a permanecer dentro de la comunidad y la profesión, y pueden beneficiarse de formación adicional si es necesaria.

### Capacitación de maestros sobre las secuelas del Tsunami <sup>19</sup>

En Indonesia, luego de las evaluaciones comunitarias y debates del grupo de trabajo de normas mínimas de la INEE Banda Aceh, comenzó a germinar la idea de revitalizar el sistema de agrupamiento de escuelas conocido como **Gugus**. El sistema de Gugus agrupó las escuelas y designó a una escuela como el lugar central para la reunión y capacitación para maestros y administradores de las escuelas aledañas. El sistema Gugus fue cerrado antes del tsunami debido al conflicto en Aceh. El IRC decidió construir sobre este sistema organizativo, como una forma de hacerle frente a la terrible escasez de maestros capacitados y cumplir con el estándar mínimo de enseñanza y aprendizaje en capacitación, el cual establece que: *los maestros y otro personal educativo reciben capacitación periódica, relevante y estructurada de acuerdo a las necesidades y circunstancias* (normas mínimas p. 59). En coordinación con el Ministerio de Educación y en asociación con la Universidad Syiah Kuala y la Universidad de Pensilvania, el IRC comenzó a capacitar a los maestros de las escuelas Gugus designadas que luego podrían actuar como maestros mentores para nuevos maestros no capacitados dentro de su agrupamiento de escuelas. Como resultado de esta iniciativa, 100 maestros fueron capacitados como mentores, quienes a su vez capacitaron a nuevos maestros y disminuyeron la severa escasez de maestros en el área.

### Pago e incentivos

El tema de pago o incentivos por trabajo es complejo. No existe una sola práctica estandarizada, pero las Guías de INEE sobre compensación a los maestros proporcionan un marco sugerente, así como puntos claves para que las autoridades educativas y personal en las agencias de la ONU, sindicatos de maestros, organizaciones comunitarias, ONG y donantes, reflexionen sobre cómo planificar y implementar programas educativos. <sup>20</sup> En teoría, el pago por la provisión de la educación debe ser responsabilidad del gobierno del país de acogida, y se deben hacer todos los esfuerzos para alentar a este gobierno a proporcionar instalaciones educativas.

Es probable, sin embargo, que en una serie de situaciones, los gobiernos no proporcionen maestros con salarios. Entonces, los órganos competentes tendrán que tomar las decisiones sobre la mejor forma de recompensar a los maestros por el trabajo. Los siguientes puntos pueden ser útiles para llegar a la decisión más adecuada en un contexto local.

- Los incentivos son generalmente preferibles a los sueldos, ya que son menos propensos a aumentar las expectativas de los maestros que pueden estar buscando un empleo seguro.



- Las contribuciones de las agencias para proporcionar incentivos financieros a los maestros tienden a ser compromisos a corto plazo (tres a seis meses). De ahí en adelante, otras soluciones locales se deben poner en marcha.

También se puede solicitar contribuciones a las agencias para financiar la formación de los maestros. Así, los maestros son pagados para continuar enseñando durante algún tiempo.

- La excepción a lo anterior se presenta en situaciones donde no hay infraestructura ni perspectivas de que las soluciones locales serán puestas en marcha en un futuro cercano. En tales situaciones, es probable que las agencias se vean obligadas a intervenir con la prestación de los pagos de sueldos o dinero en efectivo y alimentos por trabajo.

#### Personal educativo

El personal educativo comprende a las autoridades educativas locales y nacionales, el personal clave del Ministerio de Educación y los administradores que generalmente son responsables de la implementación de la educación primaria y secundaria formal en el país. Es de vital importancia trabajar con este grupo durante la fase de desarrollo para garantizar que las deficiencias en el servicio sean identificadas y el ministerio sea apoyado para enfrentar los desafíos.

Trabajar con el personal educativo incluye la planificación de programas conjuntos, la identificación de brechas de capacidad y ofrecer habilidades prácticas de desarrollo en temas más amplios de gestión y administración de la educación.

#### Currículo apropiado

En muchos países, el sistema educativo y el currículo están fuertemente centralizados. Cualquier interrupción en la comunicación ya sea debido a un desastre natural o un conflicto supondrá un quiebre para la implementación de la educación. En esta situación, la aplicación del currículo puede ser muy frágil.

En situaciones de desastres naturales, probablemente, el currículo nacional va a seguir siendo válido. La cuestión del currículo en esta situación es si se le debería añadir elementos para responder a las necesidades específicas y, si es así, cómo se integra con el currículo en las áreas no afectadas del país. Entonces, las dificultades pragmáticas son cuestiones de horarios y la garantía de que los maestros que estén disponibles sean adecuados para la enseñanza.

En situaciones de refugiados y de IDP hay temas adicionales que requieren de una respuesta meditada y basada en derechos.

- ¿Qué currículo debe ser utilizado: el del país o área de origen (sería mejor porque ayuda a la repatriación) o del país de acogida (sería mejor cuando el currículo del país de origen es inaceptable por razones políticas o inaccesibles)? Existe la posibilidad (por lo general cuando no hay un currículo del país de origen que sea aceptable y las diferencias de idioma impide el currículo del país de acogida) que se utilice el currículo de un tercer país. El punto importante es que la elección del currículo debe garantizar el acceso y la inclusión de niñas y niños.
- ¿Cuál es el idioma de enseñanza? Si es diferente al idioma utilizado anteriormente, ¿qué estructuras se pondrán en funcionamiento para que los estudiantes pueden aprender el nuevo idioma?



- ¿Se añadirá asignaturas adicionales o áreas temáticas según las necesidades, y si es así, qué será añadido? ¿Cómo va a ser incluido? ¿Qué medidas se pondrán en vigor para garantizar que esta materia o tema se puede integrar en el currículo formal en el futuro?
- ¿Qué materiales de enseñanza y aprendizaje se utilizarán? ¿De dónde vendrán los libros de texto? ¿Qué permisos se deben obtener y qué cantidad se requiere?
- ¿De dónde vendrán los maestros? ¿Conocen el currículo que se utilizará? ¿Están capacitados?
- ¿Cómo se reconocerán los estudios? ¿El ministerio de educación que posee el currículo en uso estará dispuesto a examinar y certificar a los estudiantes? ¿Qué alternativas tienen que ser consideradas?
- Si se hacen añadidos o modificaciones al currículo, ¿serán los maestros adecuadamente capacitados? ¿Estos temas o tópicos serán incluidos en la certificación?

Algunas de estas cuestiones pertenecen a la administración de los programas educativos, pero si no son pensados ni planificados, la falta de decisiones puede reducir la efectividad del programa educativo.

#### ¿Se debe omitir tópicos o temas?

En una situación de refugio o posterior a un conflicto, existen algunos temas que pueden empeorar el conflicto. A veces es mejor dejar de enseñar las ciencias sociales o temas específicos dentro de ella (historia, geografía, educación cívica, la educación moral o religiosa), hasta que las zonas de conflicto se aclaren. Al parecer las cosas simples, como los nombres de los ríos, las fronteras estatales o regionales, hasta los más complejos, como sistemas de gobierno, la historia de los diversos grupos étnicos, los patrones de migración, todo ello puede inducir a futuros ciclos de conflictos.

#### ¿Qué más se debe enseñar?

Además de los posibles temas que pueden ser incluidos después de una situación de emergencia (consulte el **Tópico 4**), una serie de otros temas adquieren relevancia en el desarrollo a largo plazo de las poblaciones afectadas por situaciones de emergencia.

Estas áreas temáticas pueden incluir:

- Enseñanza de idioma (para los refugiados en un país con un idioma oficial diferente).
- Educación profesional y técnica para prepararse para el empleo en otros países.
- Sensibilidad cultural (del país de acogida si es refugiado).
- Metodologías participativas de enseñanza y aprendizaje.
- Currículo educativo no formal que incluya habilidades para la vida, alfabetización, aritmética, salud sexual y reproductiva.

#### Educación para la paz y educación para los derechos humanos

ACNUR originalmente desarrolló lo que hoy es el **INEE Peace education**

**programme: skills for constructive living** (Programas de Educación para la Paz).

Este ha sido el programa de educación para la paz más utilizado en situaciones de emergencia y reconstrucción. Promueve el desarrollo de habilidades y comportamientos constructivos que fomentan el comportamiento pacífico incluyendo la resolución de problemas y la reconciliación.



Tiene una sección de educación oficial y otra de educación no formal. El plan de estudios formal va desde el primer grado de la escolaridad hasta el décimo grado y el no formal o programa comunitario se realiza mediante una serie de sesiones de tres horas en formato de taller. Los talleres están abiertos a todos. También hay un componente de formación de los maestros, dado que la metodología para la enseñanza del curso está basada en los derechos y, sin competencias pedagógicas específicas, el programa no tendría éxito.

#### **Educación para la salud del niño y del adolescente**

Salud y sanidad se incluyen generalmente en todos los programas de estudio oficiales. Sin embargo, si bien el uso de un currículo establecido puede agregar a la sensación de normalidad y la seguridad, a menudo los mensajes sobre salud son casi irrelevantes. Por ejemplo, el decirles que se laven las manos después de ir al baño y antes de comer supone un suministro de agua potable, jabón y una situación que permita a niñas y niños mantener un nivel general de limpieza. Con frecuencia, en situaciones de emergencia una de las principales características es una carencia extrema de agua potable. En las situaciones de refugiados donde se raciona el agua, como en las secuelas de una catástrofe natural (en que los suministros de agua se han interrumpido debido a tuberías rotas o los cursos de agua han cambiado), el agua potable es un bien escaso y los mensajes de sanidad se vuelven meramente académicos.

La educación de salud debe estar de acuerdo con las instalaciones de saneamiento que se están proporcionando. Este es uno de los puntos de referencia cruzada entre la gestión escolar y los currículos. Si bien no se deben construir o renovar las escuelas sin agua y letrinas, a menudo la enseñanza se lleva a cabo en edificaciones que no disponen de estas instalaciones.

La educación de salud es un área en la que es particularmente útil fomentar y apoyar a los maestros y grupos comunitarios a diseñar sus propios programas, para que responda a las necesidades reales de la comunidad y desarrolle un sentido real de pertenencia.

#### **Educación sobre salud sexual y reproductiva y VIH/Sida**

La educación sobre el VIH/Sida y otras enfermedades de transmisión sexual, así como la salud sexual y reproductiva, debe ser parte del programa a largo plazo en curso, ya que está destinado a influir en el comportamiento y modificar las actitudes intrínsecas, que se agravan en situaciones de emergencia.

Cualquier intervención de educación que se relaciona con la salud sexual de los jóvenes requiere de un manejo muy sensible, especialmente si las sociedades prohíben o desalientan la planificación familiar o en las sociedades en las que consideran dicha disposición para los jóvenes solteros como un estímulo a la promiscuidad. La educación y promoción de la salud en las escuelas debe ir acompañada por una campaña similar en la comunidad, para llegar a niñas, niños y jóvenes que no asisten a la escuela, así como para reforzar el mensaje recibido con los padres y miembros de la comunidad.

Es necesario ofrecerles a las personas información fáctica sobre la salud sexual y reproductiva, incluyendo la anticoncepción en un idioma que ellos entiendan plenamente.

En general, los adultos creen que las niñas y los niños no son lo suficientemente maduros para comprender muchos temas, y esta creencia luego limita lo que es considerado adecuado para enseñarles. Un ejemplo dramático de esto ocurrió en el distrito Morrumbala en Mozambique, donde Save the Children apoyó a los funcionarios distritales de educación para la reconstrucción de escuelas después de un largo período de conflicto. El 60% de la población es repatriada de los campamentos de refugiados en Malawi, donde hay altos niveles de prevalencia de VIH/Sida, y no es raro que las niñas de 10 y más años hayan sido utilizadas como parejas sexuales por hombres adultos. El personal de Mozambique comenzó a plantear la cuestión de educación consciente sobre el VIH/Sida como parte del currículo escolar. Los adultos locales reaccionaron negando; los funcionarios de educación dijeron que no sabían nada sobre el Sida, y dudaban de su existencia. Algunos de los maestros y los padres dijeron que sabían que había un peligro, pero negaron que las niñas y los niños supieran algo sobre el sexo. Por el contrario, las niñas y los niños eran realistas, ellos habían visto a la gente en los campamentos morir con enfermedades relacionadas con el Sida y sabían que la transmisión era sexual. Sus dibujos dejaron en claro que la sexualidad adulta estaba lejos de ser un área desconocida. El conocimiento y franqueza de niñas y niños fue una sorpresa para los adultos en su propia comunidad, que ahora apoya la formación de maestros en la información sobre VIH/Sida.

De: *A chance in life: principles and practice in basic primary education for children.* <sup>21</sup>

Para mayor información sobre este tópico, por favor ver **módulo de Temas críticos 4** Salud sexual y reproductiva.

### Educación sobre abuso de sustancias

El abuso de sustancias parece proliferar en las situaciones de conflictos y posteriores a estos. Hay amplia evidencia de que se usan drogas para coaccionar a niñas y niños vinculados a las fuerzas armadas o grupos armados y en situaciones de estrés extremo, el consumo de drogas parece una solución. La ruptura de las limitaciones tradicionales agrava el problema. Si las escuelas son vistas como un posible mercado, entonces hay un problema de comercializadores y el sistema de educación está exponiendo a niñas y niños al peligro en lugar de protegerlos.

### Educación y retorno

Los retornados pueden recibir una cálida bienvenida y el apoyo de familiares o amigos, o ser tratados con sospecha y desprecio por quienes no fueron refugiados. Al igual que los refugiados suelen asentarse en zonas pobres, por lo general regresan a los países que han sido devastados por la guerra y donde han sido destruidos la infraestructura y los servicios básicos, incluida la educación. Muchos retornados tienen expectativas poco realistas acerca de la vida en el hogar que no pueden ser satisfechas y pueden tener dificultades para la adaptación del estilo de vida semiurbana de un campamento o asentamiento lleno de gente, a lo que podrían ser condiciones de vida muy básicas, que son mucho menos sofisticadas que aquellas a las que se habían acostumbrado.

La reconstrucción también se ve obstaculizada por la falta de capacidad y de recursos en la etapa post conflicto. La competencia por los conflictos significa que algunos refugiados apenas sobrevivan en los primeros años después de la repatriación. Los





refugiados y personas desplazadas tienen habilidades útiles de supervivencia y pueden ser más flexibles y capaces de adaptarse en una fase posterior a los conflictos que los que han permanecido en casa. Una población repatriada puede tener un mejor nivel de educación que la que ha estado disponible en la patria destruida. Entre las personas educadas en el exilio, es posible que haya personas educadas en terceros países y con becas que tienen conocimientos y aptitudes vitales, que no existen en el país de origen tras años de conflicto.

**Estudio de caso: Sudanese retornan a casa después de 21 años de conflicto**

Durante los casi 40 años de conflicto en el sur de Sudán, se estima que murieron dos millones de personas, cuatro millones fueron desplazados internamente y al menos 500,000 huyeron a países vecinos. La persecución sistemática de la población civil por las fuerzas armadas, durante la cual los bienes fueron saqueados, quemados o destruidos, interrumpió los medios de vida y causó el desplazamiento generalizado y la inseguridad alimentaria. Las periódicas inundaciones y sequías agravaron el ya intenso sufrimiento. Los muchos años de conflicto y desastres naturales, agravados por la ausencia de un gobierno nacional con la voluntad o capacidad para proporcionar seguridad y servicios, llevaron al sur de Sudán al estado actual de extrema precariedad. La fragilidad del acuerdo de paz de dos años y la necesidad de construir nuevas estructuras y capacidad de gobierno, así como infraestructura y servicios básicos, todo desde cero, son solo algunos de los principales retos que tendrá que superar para hacer frente a los síntomas y causas de la fragilidad y garantizar que la pobreza y el subdesarrollo se aborden.

Los indicadores de educación son unos de los peores del mundo. Menos del 25% de un estimado de 2.2 millones de niños en edad escolar está matriculado en la escuela primaria. En 2006, solo habían 2,292 escuelas en el sur de Sudán, menos del 20% de estas con estructuras permanentes. También hay una grave escasez de maestros, la mayoría de los cuales ni siquiera ha terminado la escuela primaria. Sólo el 14% de los maestros es mujer, lo que también contribuye a la muy baja matrícula de niñas en las escuelas. Tres veces más niños que niñas asisten a la escuela y las tasas de deserción escolar de las niñas son las más altas del mundo. En 2005, solo 500 niñas terminaron todos los ocho años de escolaridad.

El posible regreso y la reintegración de hasta tres millones de IDP y refugiados constituyen un desafío adicional para el sur de Sudán debido a la falta de servicios básicos y oportunidades económicas en el país.

Adaptado de: *Treading a delicate path: NGOs in fragile states: a case study of southern Sudan, 2007*

**Planificación del retorno**

Ya sea que el retorno sea organizado poco a poco por los refugiados, sea parte de una gran operación apoyada por los organismos internacionales, o se produzca de repente por la fuerza, es necesaria mucha preparación y planificación para establecer la educación y otros servicios de apoyo básicos en el país de retorno. Este no es un





proceso de un día para otro y puede llevar a enormes problemas, especialmente si la devolución es espontánea al final de un conflicto.

### **Estudio de caso: refugiados y solicitantes de asilo de RDC en Zambia**

Zambia acogió cerca de 113,200 refugiados y solicitantes de asilo, aproximadamente 55,400 refugiados de la RDC (Congo-Kinshasa), 40,800 de Angola, 4,000 de Ruanda, y unos 1,400 de Burundi. La mayoría de los refugiados congoleños en Zambia buscaron refugio de la guerra civil entre 1996 y 2002. Los angoleños empezaron a llegar en la década de 1970 con el estallido de la guerra civil, que duró casi tres décadas, mientras que muchos de los ruandeses llegaron a raíz del genocidio de 1994.

Un programa de repatriación de refugiados congoleños se inició en mayo, pero la Oficina del Alto Comisionado para los Refugiados de la ONU (ACNUR) lo suspendió después que, en agosto, la inseguridad forzó a su personal a salir de la ciudad de Moba en Katanga, la zona de retorno del Congo-Kinshasa. La operación se reanudó en noviembre y se repatriaron unos 7,300 refugiados de los 20,000 refugiados inicialmente considerados.

Cerca de 60,000 refugiados vivían en campamentos y asentamientos, mientras que 50,000 se mezclaron con la población en todo el país. Dos campos de refugiados, Kala y Mwange estaban en el norte, como el asentamiento Meheba, mientras que el asentamiento Mayukyuwa estaba en el noroeste.

### **Educación**

La Ley de refugiados restringió el acceso a los asentamientos, pero el gobierno les permitió entrar a los organismos humanitarios para ayudar a los refugiados. En los campamentos, el ACNUR financió y supervisó centros de salud a cargo de sus asociados para proporcionar servicios básicos de salud a los refugiados y la población local.

Zambia mantenía reservas a la Convención de 1951 sobre el derecho de los refugiados a la educación primaria. El ACNUR proporcionó educación primaria en los campamentos y asentamientos.

*Comité para los Refugiados e Inmigrantes de los Estados Unidos, encuesta mundial de refugiados 2008, Zambia* 19 de junio de 2008

<http://www.unhcr.org/refworld/docid/485f50ddc6.html>

La preparación temprana y cuidadosa es fundamental en términos de facilitar un retorno de los refugiados, cuando estén preparados para los cambios probables en el estilo de vida que experimentarán y que sean capaces de hacer un uso constructivo de la oferta educativa que recibieron en el exilio. Los Altos Directivos tienen un papel importante que desempeñar en el fomento de una coordinación eficaz entre los gobiernos y los organismos internacionales pertinentes.

### **Documentación y certificación**

Las organizaciones relacionadas con la educación de los refugiados necesitan mantener un registro detallado de todos los tipos de capacitación y educación realizados en el exilio, con el fin de proveer certificación para todos los exámenes que necesiten los



niños y las niñas, y para que los maestros en servicio participen de la capacitación. Estas organizaciones deben establecer (tan pronto como sea posible) qué documentos serán necesarios del país de origen para que niñas y niños puedan continuar sus estudios y, los maestros, su labor docente a su regreso. El reconocimiento de los maestros que han sido formados en el exilio es, a menudo, un problema a su retorno al país de origen. Los maestros de Guatemala que fueron formados en el exilio en México, a mediados de la década de 1990, encontraron que sus calificaciones no fueron reconocidas a su regreso a Guatemala. Esto dio lugar a un enorme desperdicio de recursos y habilidades en un momento en que más se necesitaba.

### Capacitación para el retorno

Algunos programas han utilizado deliberadamente el período en el exilio, para formar a personas para la vida en su hogar.

Durante el tiempo previo al retorno, hay un gran potencial para que los maestros y otras personas, trabajen con niñas, niños y adolescentes en:

- **Construcción para la paz** Especialmente en situaciones en las que es probable que haya rivalidad o discordia étnica (ver Tópico 5 para obtener más información sobre educación para la paz).
- **Identidad cultural** Ayudar a niñas y niños a volver a conectarse (o, en algunos casos, a conectarse) con su propia cultura; ayudarlos a entender y manejar los desafíos culturales que tendrán que enfrentar a su regreso.

### Durante el retorno

Cuando el retorno es inminente, es muy probable que los siguientes pasos sean útiles:

- 1 Todos los refugiados que han participado en la educación, formal o no formal, durante el exilio, necesitan de documentación que demuestre el tipo de educación y el nivel alcanzado.
- 2 Los maestros necesitan transcripciones que demuestren su servicio y formación.
- 3 Se tiene que enviar un representante al país de origen con antelación, para arreglar la transferencia de estudiantes al final del período o año en curso (no a la mitad, de ser posible).
- 4 Otras agencias, como las que suministran alimentos, deben ser conscientes de que todos los estudiantes no pueden salir al mismo tiempo. Algunas raciones deben ser reservadas para aquellos que tienen que completar su período antes de regresar.

### Al llegar

Las iniciativas básicas, como el mantenimiento o el establecimiento de una oficina en el país de origen, tan pronto como sea posible, pueden hacer todo el proceso de reinserción mucho más eficaz. Esta oficina puede servir como un órgano de coordinación:

- Manejo de registros.
- Hablar en nombre de los estudiantes.
- La celebración de seminarios y talleres para los maestros y administradores que trabajarán junto a los retornados.

- Realización de encuestas que determinarán el número, las necesidades básicas, niveles, historias educativas y la situación social de los retornados.

### Educación para la reintegración

Idealmente, la política y la planificación para la reintegración de las comunidades de retornantes en el proceso educativo formará parte de un proceso de reconstrucción educativa más amplio coordinado con las instancias competentes del gobierno local y otras agencias pertinentes.

La reintegración y la renovación no pueden conseguirse de un día para otro y, a menudo, hay una necesidad de estrategias de emergencia, en algunos casos similares a los utilizados en el exilio, para atender las necesidades educativas en el ínterin. En algunos casos, los alumnos pueden ser absorbidos por los servicios existentes en forma temporal. En otros, se requiere aumentar considerablemente nuevos lugares e instalaciones.

En la formación de los maestros podría haber una necesidad de establecer estrategias para quienes han retornado mediante la provisión de cursos de corta duración. Puede que escaseen los libros y materiales educativos, por lo que son indispensables la improvisación y la flexibilidad.

En la mayoría de las situaciones posteriores a un conflicto, la necesidad más urgente es la educación y formación que permite a las personas ganarse la vida. El alto desempleo es una grave amenaza para la paz.

Esto significa que las prioridades más destacadas son:

- 1 La educación básica, incluida la alfabetización, aritmética y otras destrezas para la vida.
- 2 Formación profesional y habilidades técnicas que estén **relacionadas con las oportunidades de empleo reales**.

Sin embargo, estas necesidades no son siempre reconocidas por el gobierno del país de origen.

### Colaboración entre actores claves

Trabajando en asociación con los países de acogida, la Convención de la ONU de 1951 sobre el estatuto de los refugiados, exige que los países de acogida concedan a los refugiados el mismo trato en materia de educación que se otorga a los nacionales. Sin embargo, en realidad, actualmente la mayoría de los países de acogida no pueden proporcionar suficientes oportunidades de educación, incluso para sus propios ciudadanos. En consecuencia, el ACNUR y otros organismos internacionales a veces ayudan a los países de acogida a atender las necesidades educativas tanto de los locales como de las poblaciones de refugiados.

- **Trabajando con los países de origen.** La asistencia internacional puede ayudar a la coordinación entre el gobierno del país de origen de una comunidad de refugiados y los propios refugiados para operar los programas escolares.
- **Trabajando directamente con las comunidades de refugiados.** En determinadas circunstancias, los refugiados se ven obligados a residir en campamentos y no se les da la opción de asistir a las escuelas locales. En estas circunstancias, la asistencia internacional puede basarse en la experiencia, la iniciativa y los recursos de los

propios refugiados para desarrollar tanto programas de educación formal como no formal. Sin embargo, estos programas tienen más probabilidades de perdurar si se invierten recursos, ya sea por parte del país de origen o del de acogida.

- **Estableciendo un buen comité educativo local** Este punto es abordado en el Tópico 4, e incluye sugerencias sobre quiénes podrían estar representados en dicho comité. Es igualmente relevante e importante establecer ese comité en las situaciones más estables, como las descritas en este tópico.

### **Material de capacitación para este tópico**

**Ejercicio 1** El por qué de la educación en situaciones de emergencia.

**Ejercicio 2** Intervenciones educativas y estándares de buenas prácticas.

**Ejercicio 3** Preparación para una situación de emergencia y reducción de riesgos de desastres.

**Ejercicio 4** Diseño de un programa apropiado.

**Ejercicio 5** Educación para la población retornante.

**Material de trabajo 1** Estudio de caso.

**Material de trabajo 2** Lista de lectura.

**Material de trabajo 3** Lista de verificación sobre oportunidades educativas.

**Material de trabajo 4** Lista de verificación educativa para altos funcionarios.



## Tópico 5

### Monitoreo, evaluación y aprendizaje

#### Puntos claves para el aprendizaje

- Establecer un marco de supervisión y evaluación vinculado con los objetivos generales y los resultados del programa educativo.
- Es crucial la inclusión de indicadores, tanto cuantitativos como cualitativos, para medir el impacto de los programas educativos en situaciones de emergencia.
- El monitoreo y evaluación (M&E) son una combinación de proceso e impacto. El proceso también incluye la participación de las niñas y los niños, además de su inclusión en la planificación, monitoreo y evaluación de los programas.
- Todos los actores estratégicos en el programa educativo (tanto en situaciones de emergencia como de desarrollo a largo plazo) deben estar al tanto del mismo e involucrarse en el monitoreo de su progreso y en la evaluación del éxito y las lecciones aprendidas.
- Todos los actores estratégicos comprometidos con el programa educativo deben participar en las actividades de construcción de capacidades en cuanto a conceptos, métodos y principios básicos del M&E.

El M&E es una parte intrínseca de la programación en situaciones de emergencia, así como del desarrollo a largo plazo. El M&E es necesario para los directores de programas y el personal, para evaluar la calidad y la adecuación de las actividades y/o servicios y el grado en que el programa está llegando a su público objetivo. Con los datos adecuados, se pueden comparar sitios, establecer prioridades para la planificación estratégica, evaluar necesidades de capacitación y de supervisión y recabar la opinión del público objetivo o los participantes del programa.

El M&E es vital en situaciones de emergencia, para garantizar la responsabilidad humanitaria a las poblaciones afectadas, los donantes y la comunidad humanitaria en general. El desarrollo y la adhesión a una base de M&E es crucial en las operaciones de ayuda humanitaria, para monitorear la eficacia de las intervenciones y los servicios en el contexto de los cambios rápidos de los entornos externo e interno.

A continuación, se muestra un resumen de las definiciones claves de términos en el marco de monitoreo y evaluación.

#### Definiciones claves

**Rendición de cuentas** significa garantizar que las personas afectadas, niñas, niños, hombres y mujeres, participen en la planificación, ejecución y evaluación de su respuesta. Todos debemos rendir cuentas ante aquellos a quienes tratamos de beneficiar y ante los grupos poderosos como los gobiernos y los donantes internacionales.

**Monitoreo** es la recolección permanente de los datos pertinentes. Ayuda a saber si su programa está en camino. Si no lo está, debería ayudar a identificar los cambios que necesita hacer. Proporciona los datos y la información necesarios para reflexionar sobre la labor que realizan.

**Análisis** es mirar los diferentes datos recogidos de indicadores de procesos e



impacto y la comprensión de lo que muestran.

**Revisión** puede tener lugar en cualquier momento y ver cualquier aspecto del trabajo reciente. Si es necesario, puede centrarse en las actividades y los indicadores de proceso para verificar la eficacia de su trabajo y qué progresos se ha realizado hacia el logro de sus objetivos.

**Evaluación** puede tener lugar en determinados momentos durante el ciclo del programa, pero no tan a menudo como el monitoreo, tal vez una vez al año. Más específicamente, ofrece una mirada a los avances del programa en relación con sus objetivos. Las evaluaciones usan los datos que usted ha recopilado durante el monitoreo para comparar cómo son las cosas ahora en relación con cómo se encontraban en el comienzo. La evaluación del proceso le dirá si su programa se está ejecutando según lo previsto. La evaluación de impacto indica cuán lejos han llegado en el logro de sus objetivos. La evaluación es el primer paso en la comprensión de su impacto, cómo lo que hacemos afecta a las vidas de niñas y niños.

**Evaluación del impacto** se da de modo menos frecuente que las evaluaciones. Se puede usar la información recogida durante el monitoreo y el análisis hecho mediante las evaluaciones, para tener una mirada general a largo plazo. Una evaluación de impacto le dirá qué cambios duraderos y significativos ha generado su programa y de qué manera. Ve cualquier cambio negativo inesperado, así como los cambios planificados.

La evaluación de impacto no es el paso final, sino que es el inicio de otro ciclo de acción y aprendizaje, a medida que se va avanzando. Mediante ella, se intenta comprender el nexo entre lo que se hace y los cambios que ocurren. Existen muchas maneras de avanzar en ello. Difiere de la evaluación en tanto considera mucho más las diferencias contextuales que afectan el impacto, y los cambios generales que genera el programa a la vida niñas, niños y jóvenes.

Adaptado de Save the Children, 2007, y Oxfam, 2007

Los buenos marcos y procesos de monitoreo y evaluación tienen los siguientes beneficios:

- El proceso de programa y el impacto del mismo pueden ayudar a institucionalizar los programas, en tanto que los actores estratégicos y la comunidad entienden lo que está haciendo el programa, lo bien que está cumpliendo sus objetivos y si es que existen necesidades críticas inhibiendo el progreso.
- El impacto del programa puede ser usado en propósitos educativos dirigidos a la junta directiva, los actuales y futuros organismos de financiamiento, los funcionarios locales del gobierno y miembros importantes de la comunidad, tales como líderes locales, los jóvenes y los padres. El compartir los resultados puede ayudar a establecer programas o fortalecer la red de individuos y organizaciones con objetivos similares de trabajo.
- Los resultados de la difusión de M&E, tanto los que muestran cómo está funcionando un programa y los que encuentran que algunas de las estrategias no están teniendo el impacto esperado, contribuyen a la comprensión global de lo que funciona y lo que no, en la mejora del acceso de niñas y niños a la educación. Esto prepara el terreno



construyendo un cuerpo de lecciones aprendidas y mejores prácticas que pueden fortalecer estos programas en todo el mundo.

- Los resultados del monitoreo y la evaluación pueden desarrollar un sentido de propiedad mediante la participación, mejorar la coordinación y movilizar el apoyo para los jóvenes y el conjunto de programas que fomenten su desarrollo.

En un efectivo proceso de monitoreo y evaluación, se incluyen los siguientes pasos:

- Acuerdo con los actores estratégicos, sobre el alcance, objetivos, actividades y resultados del programa previsto.
- Desarrollar un plan de trabajo basado en las actividades acordadas.
- Definir indicadores que medirán los resultados según el plan de trabajo.
- Monitoreo continuo; recopilación de datos sistemática y coherente de esos indicadores.
- Analizar la información obtenida.
- Proporcionar capacitación y talleres para todos los actores estratégicos sobre los conceptos básicos, métodos y principios de M&E.
- Comparar los resultados con el objetivo inicial y los objetivos del programa.
- Compartir los resultados con los actores estratégicos, incluidos niños y niñas.
- Para llevar a cabo el monitoreo y la evaluación eficaces, se debe desarrollar un plan de trabajo. Dicho plan incluye varios tipos de información.
- Realizar tareas involucradas en el monitoreo y evaluación, tales como la participación de los interesados, la evaluación de la información.
- Las necesidades del proyecto, comunicando los resultados de M&E y modificando el alcance y el número de objetivos, así como una intervención basada en los resultados.
- El cronograma para cada una de estas tareas, con un período para marcar cuándo se ha completado cada una.
- Listas de quién es responsable y quién estará involucrado en cada etapa del monitoreo y evaluación.
- Los recursos financieros necesarios para completar cada tarea.

A continuación, veremos ejemplos de la meta, objetivos, actividades e indicadores (de proceso e impacto) de un programa.

### Ejemplos de meta, objetivos y actividades

#### Meta

Apoyar el restablecimiento de las escuelas y la continuación del aprendizaje en las áreas de retorno de 15,000 niños, dotando a las escuelas con material para la rehabilitación de refugios temporales, y también con suministros de enseñanza y de aprendizaje básicos.

#### Objetivo 1



Facilitar el acceso a la escuela a 15,000 niños, proporcionándoles materiales básicos de rehabilitación de refugios escolares temporales, incluyendo lonas y otros suministros básicos en 32 localidades afectadas.

### **Actividades**

- Colaborar con los consejos de administración de las escuelas y distritos de educación para realizar la evaluación de las necesidades básicas para la provisión de materiales para construir refugios temporales en cada escuela.
- Cumplir con los comités de gestión escolar para la gestión de materiales para construir refugios.
- Demostrar el establecimiento de un refugio temporal con la comunidad y los consejos escolares de gestión o de los representantes.
- Distribuir material para los refugios escolares temporales, incluyendo lonas, láminas de plástico, cable u otros materiales basados en la evaluación material de necesidades.
- Monitorear los materiales distribuidos y los materiales utilizados.

### **Indicadores del proceso**

- Número de escuelas con terreno preparado para la instalación del refugio.
- Número de reuniones celebradas en cada lugar.
- Cantidad de materiales para construir refugios escolares distribuidos.
- Número de reuniones celebradas con representantes de la comunidad y los consejos de gestión escolar.
- 32 escuelas son financiadas con materiales de enseñanza y aprendizaje básicos (se distribuyó pizarras, tizas, cuadernos, etcétera).

### **Indicadores del impacto**

- El 80% de niñas y niños objetivo disfruta de un acceso regular a las escuelas identificadas.

### **Objetivo 2**

Facilitar la enseñanza y el aprendizaje mediante la provisión de materiales, incluyendo pizarras, tizas, cuadernos para los maestros, cuadernos para los niños, lápices y otros de escritorio.

### **Actividades**

- Compra de materiales.
- Desarrollar un plan de distribución en colaboración con las escuelas.
- Distribuir materiales básicos del aula, incluyendo pizarras para cada clase, tiza, cuadernos para los maestros, cuadernos para niñas y niños, lápices y otros materiales de escritorio, basados en la evaluación de las necesidades.
- Monitorear el uso de los materiales.

### **Indicadores del proceso**

- Cantidad de materiales distribuidos en cada localidad.





### Indicadores del impacto

- El 80% de los profesores de las escuelas seleccionadas hace uso regular de la enseñanza y el aprendizaje.
- 32 escuelas se financian con materiales para la enseñanza y aprendizaje básicos (se distribuyó pizarras, tizas, cuadernos, etc.).

### Objetivo 3

Proporcionar capacitación participativa para 150 maestros y 28 funcionarios de educación en la comunicación de información importante, que salve vidas, mediante métodos participativos, para difundir los mensajes de salud prioritarios, como la prevención del cólera, el paludismo y otras enfermedades transmitidas por el agua, y también mensajes de preparación para situaciones de emergencias.

### Actividades

- Ofrecer talleres sobre preparación para situaciones de emergencias para funcionarios educativos, que a su vez ofrecerán talleres para maestros (usando revistas para niñas y niños, juegos en la pizarra del aula y afiches).
- Con énfasis en los métodos para incrementar el aprendizaje participativo de niñas y niños, debe llevarse a cabo un taller de tres días para los maestros (con el apoyo de los funcionarios educativos) en la preparación para situaciones de emergencia (posteriormente, los maestros desarrollarán ideas para integrar los conceptos en lecciones y se apoyarán en la producción de planes de emergencia para el aula y la escuela).
- Realizar visitas de seguimiento a las escuelas para apoyar y consultar a los profesores.

### Indicadores del proceso

- Número de talleres de capacitación realizados.
- Número de maestros que participaron en la capacitación.
- Número de funcionarios educativos que participaron en la capacitación.
- Número de maestros que han participado en la capacitación y/o el número de talleres.

### Indicadores del impacto

- El 80% de las escuelas incluye de forma regular los aspectos de la preparación para emergencias en su enseñanza.
- El 80% de maestros enseña mensajes claves usando técnicas de enseñanza y de aprendizaje participativo y adaptado a la niñez.
- 28 funcionarios educativos distritales apoyan a las escuelas con visitas regulares, para ayudar en la preparación ante emergencias en las escuelas.
- El 80% de las niñas y los niños, en 32 centros, puede discutir y compartir mensajes importantes sobre la salud y otros temas relevantes.

Adaptado de: *Education in emergencies: a tool for starting and managing a programme*, Save the Children, 2008.



Las preguntas importantes a hacer al desarrollar un marco M&E son las siguientes:

- ¿Qué información se necesita para medir el impacto?
- ¿Cuándo es que se debe recoger esta información?
- ¿Cómo es que se debe recoger esta información?
- ¿Quién recogerá esta información?

Durante las situaciones de emergencia, los sistemas de vigilancia deben ser prácticos y fáciles de ejecutar por el personal de campo, con amplios indicadores que puedan medir el impacto de los programas en niñas y niños. Algunos ejemplos del tipo de información de programas educativos de emergencia, que se necesitan recoger:

- El número de niñas y niños que acceden a algún tipo de servicios educativos.
- Aumentar el porcentaje de niños matriculados.
- El número de maestros que estén recibiendo formación básica sobre la educación en situaciones de emergencia.
- El número de niñas y niños que reciben ayuda individual de aprendizaje.
- El número de escuelas que reciben útiles escolares y material didáctico.

### **Análisis de información**

El uso de la información recogida es tan importante como el hecho de recolectarla. Todo análisis debe tener información que incluya:

- 1 Indicadores de definición (cualitativos, cuantitativos).
- 2 Fuente de datos.
- 3 Método de recolección.
- 4 Recolectores de datos.
- 5 Procedimientos de análisis de datos.

Cualquier anomalía en el proceso de recolección debe ser guardada para ayudar el proceso de análisis.

Aunque la recopilación y análisis de los hechos incluidos en el proceso de monitoreo y evaluación pueden implicar mucho trabajo, la fase más importante es utilizar la información como otra herramienta efectiva en la programación futura. Un resultado directo del análisis de datos en curso lo constituyen las revisiones periódicas de las actividades y procesos en curso. Las revisiones permiten modificar las estrategias e intervenciones basadas en los comentarios y las conclusiones de campo sobre la eficacia de las actividades en curso.

Lo más importante del análisis de datos es la documentación. Como se mencionó anteriormente, el análisis debe ser documentado bajo el formato de un informe y debe ser distribuido entre los actores estratégicos del programa, posiblemente con el apoyo de presentaciones orales.



## Evaluación

El Estándar 4 del INEE sobre la evaluación establece que:

*Debe haber una evaluación sistemática e imparcial de la respuesta educativa a fin de mejorar la práctica y ampliar la rendición de cuentas.*

La evaluación de políticas, programas y resultados debe ser incorporada en el diseño del programa desde el principio. El proceso de evaluación necesariamente debe ser participativo, y niñas y niños miembros de la comunidad, comités de gestión escolar, autoridades locales y nacionales y los grupos marginados deben ser parte de la evaluación de las actividades y los resultados del programa. Las lecciones y mejores prácticas, deben ser compartidas ampliamente con el fin de influir en la incidencia de los futuros programas y en la situación post emergencia.

Las evaluaciones incluyen **información cualitativa** y **cuantitativa**, para proporcionar una mirada holística del programa de respuesta.

**La información cualitativa** que mide el **proceso** de programación.

- El grado de mejora existente para niñas y niños en los resultados (mejora en el goce de los derechos): ejemplos de indicadores, ilustraciones prácticas.
- Evaluación de recursos humanos, materiales y financieros, acceso al alumno, la retención, la inclusión y protección.
- Procesos de enseñanza y aprendizaje.
- El reconocimiento y la certificación de la enseñanza y la formación en servicio. Impacto en los alumnos, incluyendo las oportunidades de realizar nuevos estudios y el empleo e impacto en la comunidad en general.
- El grado de participación de niñas y niños en la planificación, monitoreo y evaluación del programa; la percepción de su participación en el programa. Existe un amplio marco para la medición de la efectividad de la participación que utiliza diferentes herramientas para evaluar y analizar tres aspectos de la participación: el alcance, la calidad y el impacto (véase también el **Módulo de Fundamentos 4** Participación e inclusión).

**Información cuantitativa** que apunta hacia el impacto global del programa: <sup>22</sup>

- Las tasas netas de matrícula, desagregadas por sexo: grupo de impacto final.
- Las tasas de deserción escolar, desagregadas por los principales grupos: grupo de impacto final.
- Los maestros utilizando métodos amigables a los niños: grupo de impacto final.
- La contribución de niñas y niños para diseñar enfoques amigables con ellos.
- La supervivencia, la retención y las tasas de terminación, desagregados por grupos claves.
- Presupuestos nacionales y provinciales de educación.
- La eficacia y la participación de los padres en las asociaciones de padres y maestros.
- La legislación nacional y las políticas educativas.

Un informe de evaluación solo debe enfatizar los hallazgos más importantes y útiles, resaltando la información que dará forma a las decisiones tomadas por el personal, los



donantes, los que hacen políticas, las comunidades y los jóvenes. La información descriptiva, como los antecedentes del programa, debe mantenerse al mínimo, ya que muchos lectores estarán familiarizados con el programa. También se debe elaborar un resumen ejecutivo (es decir, una visión general de los principales hallazgos). Este resumen debe redactarse de manera que pueda ser distribuido de forma independiente, por ejemplo, a quienes elaboren políticas.

**Apoyo al Sistema de Información sobre la Administración de la Educación (EMIS por sus siglas en inglés).**

El EMIS existente puede ser destruido o quebrado como consecuencia de la situación de emergencia. Los sistemas de recolección de información básica y procesamiento de datos deben ser restaurados tan pronto como sea posible, para que el Ministerio pueda recoger información valiosa sobre la magnitud de los daños al sistema educativo. La restauración o el establecimiento de un EMIS, implica una inversión considerable de tiempo, finanzas y compromiso, y también la coordinación entre las agencias. Un aspecto importante del EMIS es la creación de sistemas de software en cada una de las oficinas distritales, conectadas con la oficina central y el contar con personal capacitado que alimente de datos al sistema.

**Material de capacitación para este tópico**

**Ejercicio 1** Monitoreo de programas educativos.

**Ejercicio 2** Revisión y evaluación.

**Material de trabajo 1** Definiciones claves.

**Material de trabajo 2** Análisis de las normas 3 y 4: Monitoreo y evaluación.

**Material de trabajo 3** Desafíos en el monitoreo y evaluación.



## Notas finales

---

- 1 *The impact of war on children in Sri Lanka* Sri-Jayantha A  
[http://www.sangam.org/ANALYSIS/Children\\_1\\_28\\_03.htm](http://www.sangam.org/ANALYSIS/Children_1_28_03.htm)
- 2 *The silent avant-garde ECOSOC ad hoc advisory groups on African countries emerging from conflict*, Department of economic and social affairs, UN, NY 2006.
- 3 *Education in emergencies: a toolkit for starting and managing a programme* Save the Children, 2008.
- 4 *Delivering education for children in emergencies: a key building block for the future* Save the Children, 2008.
- 5 *Education for all global monitoring report: inequality why governance matters* UNESCO y OUP, 2009.
- 6 *Global survey on education in emergencies* Women's commission for refugee women and children, 2004  
  
*Convención sobre los Derechos del Niño*, 1990  
<http://www.ohchr.org/sp/professionalinterest/pages/crc.aspx>
- 7 *See: Minimum standards for education in emergencies, chronic crises and early reconstruction*, diciembre de 2004  
<http://www.ineesite.org/es//minimum-standards>
- 8 'Education policy and coordination standard 1' INEE Minimum standards handbook, 2004 p75.
- 9 *El enfoque de los agrupamientos fue desarrollado en 2005 y ha sido aplicado con éxito en varios países en crisis y actualmente es el mecanismo de coordinación estándar en situaciones de emergencia. El enfoque ofrece una oportunidad de construir sobre las fortalezas respectivas de las diversas agencias y organizaciones y compensar las debilidades.*
- 10 *Para mayor información sobre análisis situacional relacionado a niños y realización de evaluaciones, ver el módulo de Fundamentos 3 Diseño de programa.*
- 11 *Learning for a future: refugee education in developing countries* ACNUR, 2001.
- 12 *Delivering education in emergencies: a key building block for the future* Save the Children, 2008.
- 13 *Education in emergencies: a toolkit for starting and managing a programme* Save the Children, 2008.
- 14 *Reducing risks, saving lives* Save the Children, 2008.
- 15 *Good humanitarian donor ship and disaster risk reduction* Ministry of Foreign Affairs, Oslo, Noruega, julio de 2007.
- 16 *Rules and regulations for the IRC refugee schools programme* International Rescue Committee, 1998.



- 17 *A chance in life: principles and practice in basic primary education for children* Save the Children Fund UK, Londres 1998.
- 18 *INEE Case study on the utilization of the INEE Minimum standards: participatory assessment and teacher training in the aftermath of the Tsunami, 2005.*
- 19 *INEE Guidance notes on teacher compensation in fragile states, situations of displacement and post-crisis recovery, marzo de 2009*  
<http://www.ineesite.org/es>
- 20 *A chance in life: principles and practice in basic primary education for children,* Save the Children Fund UK, Londres 1998.
- 21 *Getting it right for children, a practitioners' guide to child rights programming,* Alianza Internacional Save the Children, 2007.
- 22 *INEE MSEE Standard 3: Monitoring.*

### Lecturas adicionales

- *A chance in life: principles and practice in basic primary education for children* Ogadhoh K y Molteno M, Save the Children, Londres 1998.
- *A compilation of best practices for school feeding programmes* CRS, 1996.
- *Children, education and war: reaching Education for all (EFA) objectives in countries affected by conflict* Conflict prevention and reconstruction unit, WB. 2002.
- *Education in emergencies: a toolkit for starting and managing education in emergencies* Nicolai S, Save the Children, Londres 2003.
- *Education: care and protection of children in emergencies, a field guide* Triplehorn C, Save the Children, 2001.
- *Handbook for emergencies, second edition* UNHCR, 1999.
- *Global survey on education in emergencies* Women's commission for refugee women and children, Nueva York 2004.
- *Learning for a future: refugee education in developing countries* UNHCR, 2001.
- *Rapid educational response in complex emergencies: a discussion document,* UNESCO, UNHCR, UNICEF, 1998.
- *Restoring playfulness,* Tolfree D, Radda Barnen, Estocolmo 1996.
- *Starting young: principles and practice in early childhood development* Molteno M, Save the Children, Londres 1996.
- *Technical resource kit for emergency education: guide and mini-workshop: using the kit for understanding the basics of education in emergencies* INEE, 2004.
- *The education imperative: supporting education in emergencies* Academy for Educational Development (AED) and the Women's commission for refugee women and children, 2003.



- *Thematic studies, education in situations of emergency and crisis: challenges for the new century* UNESCO, 2000.
- *The role of education in protecting children in conflict* HPN, ODI, 2003.
- *The role of education in protecting children in conflict*, Nicolai S y Triplehorn C, Humanitarian practice network, ODI, 2003.
- *Uduk refugees in Ubonga* Desta F, Rädda Barnen, Estocolmo 1998.
- *Working paper n° 1: promoting psychosocial wellbeing among children affected by armed conflict and displacement* International Save the Children Alliance working group on children affected by armed conflict and displacement, Ginebra 1996.

#### **Páginas Web**

- Education Cluster  
<http://educationcluster.net>
- INEE  
<http://www.ineesite.org/es>  
The 'one-stop shop' for resources, tools and guidance on education in emergencies and post-crisis reconstruction.
- OHCHR  
<http://www.unhchr.ch/html/menu2/hrissues.htm>  
Esta página está dedicada a temas de derechos humanos con conexiones a educación incluyendo documentos del Relator Especial.
- Partnership on sustainable strategies for girls education  
<http://www.ungei.org/>  
Proporciona información sobre la Iniciativa de las Naciones Unidas para la Educación de las Niñas (UNGEI), diseñada para contribuir a la eliminación de la discriminación por género y la desigualdad de género en los sistemas educativos.
- Save the Children  
<http://www.savethechildren.net/what-we-do/education>
- UNESCO  
<http://www.unesco.org/new/es>  
En esta página Web se presenta información sobre Educación para Todos, incluyendo varios instrumentos legales en este tema.
- UNESCO  
<http://www.unesco.org/new/es/unesco/worldwide/>  
Una página Web sobre educación para la paz.
- UNICEF  
<http://www.unicef.org/spanish/>  
Este sitio de UNICEF presenta políticas y estrategias de la agencia sobre el derecho del niño a la educación. También se puede encontrar alguna información útil sobre la educación de la niña.



## Guía para la capacitación en temas críticos

Todos los módulos de Temas críticos siguen un mismo patrón de cinco tópicos:

- **Tópico 1** Asuntos que afectan a niñas y niños.
- **Tópico 2** La ley y los derechos del niño.
- **Tópico 3** Diagnóstico y análisis situacional.
- **Tópico 4** Planificación e implementación.
- **Tópico 5** Monitoreo, evaluación y aprendizaje.

Las personas responsables de facilitar un programa de capacitación o de dirigir una campaña de concientización sobre un tema crítico específico, deben referirse a los **objetivos claves para el aprendizaje** que sugerimos a continuación para cada uno de estos tópicos. Cada serie de objetivos de aprendizaje comprende una **secuencia de información** que debe ser seguida al abordar el tema con el fin de garantizar el logro de los objetivos aquí descritos.

### **Tópico 1** Asuntos que afectan a niñas y niños

**Objetivos claves para el aprendizaje.** Los participantes podrán:

- Describir por qué y cómo este caso crítico impacta en la vida y en los derechos del niño bajo contextos humanitarios.
- Estar motivados para abordar efectivamente estos temas.

#### **Secuencia de información**

- 1** Lo que comprende el tema crítico (puede incluir definiciones, situaciones distintas, manifestaciones, interpretaciones, etcétera).
- 2** Cómo impacta en las niñas y los niños (de diferentes edades y etapas, en distintas situaciones, bajo diversas consideraciones de género y exclusión, etcétera).
- 3** Por qué es importante responder.

### **Tópico 2** La ley y los derechos del niño

**Objetivos clave para el aprendizaje.** Los participantes podrán:

- Citar y justificar instrumentos y estándares legales de relevancia en relación con este caso crítico
- Identificar a los garantes de derechos estratégicos en relación con las problemáticas abordadas en el presente módulo.
- Citar y respetar los principios rectores fundamentales en el momento de abordar estas problemáticas.

#### **Secuencia de información**

- 1** Instrumentos y estándares legales relevantes.
- 2** Relación entre garantes de derechos y sujetos de derechos.





### 3 Principios rectores.

#### **Tópico 3** Diagnóstico y análisis de la situación

**Objetivos claves para el aprendizaje.** Los participantes deben ser capaces de:

- Describir por qué el diagnóstico y el análisis basados en derechos son componentes esenciales de cualquier programación bajo contextos humanitarios.
- Desarrollar un plan y proceso para el diagnóstico y análisis, informado por los principios y el enfoque de derechos, que aborden los casos específicos surgidos de un módulo particular.
- Identificar los retos que pueden enfrentar.

#### **Secuencia de información**

- 1 Por qué el diagnóstico y el análisis son importantes.
- 2 Diferencia entre diagnóstico y análisis, y cuándo es indicado realizar cada uno.
- 3 Principios centrales.
- 4 Herramientas claves.
- 5 Retos y oportunidades.
- 6 Plan del diagnóstico y/o análisis.

#### **Tópico 4** Planificación e implementación

**Objetivos claves para el aprendizaje.** Los participantes deben ser capaces de:

- Describir los principios y enfoques que deben ser parte de todas las estrategias de implementación.
- Reflexionar acerca de cómo estos enfoques deben ser aplicados a las distintas estrategias de implementación que abordan los casos surgidos en un análisis situacional.
- Tomar decisiones estando bien informados acerca de cuáles estrategias deben ser priorizadas, y cómo implementarlas de manera efectiva.

#### **Secuencia de información**

- 1 Principios rectores relevantes:  
Trabajo hacia metas comunes.  
Enfoque coordinado.  
Participación e inclusión.
- 2 Estrategias de prevención e implementación:  
Los tres pilares.  
Monitoreo e informe del progreso en la implementación de los derechos del niño.
- 3 Fijar las prioridades y establecer la guía operativa.



### **Tópico 5** Monitoreo, evaluación y aprendizaje

**Objetivos claves para el aprendizaje.** Los participantes deben ser capaces de:

- Describir las dimensiones generales del cambio en que están trabajando todos los programas basados en los derechos del niño.
- Describir cómo las intervenciones propuestas en relación con este tema crítico contribuyen al proceso de cambio.
- Desarrollar indicadores de progreso relevante para los niveles de logros y resultados.
- Usar enfoques participativos e inclusivos en la recopilación y análisis de los indicadores.

#### **Secuencia de información**

- 1** Visión general sobre las dimensiones de cambio para las cuales los programas de infancia basados en derechos están trabajando.
- 2** Claridad acerca de las relaciones entre procesos de impacto, evaluación y monitoreo, así como de los indicadores requeridos en cada nivel.
- 3** Desarrollar indicadores de muestra para cada nivel.
- 4** Orientar sobre metodologías apropiadas e inclusivas para realizar el monitoreo y la evaluación.

### **Enlaces a los módulos de Fundamentos**

Es importante consultar los módulos de Fundamentos relevantes cuando se recopile información para apoyar las actividades en relación con cada tópico. Los tópicos de Temas críticos y los módulos de Fundamentos son detallados a continuación:

- **Tópico 1** Asuntos que afectan a niñas y niños  
**Módulo de Fundamentos 1** Comprendiendo la niñez
- **Tópico 2** La ley y los derechos del niños  
**Módulo de Fundamentos 2** Enfoques basados en los derechos del niño  
**Módulo de Fundamentos 5** Incidencia
- **Tópico 3** Diagnóstico y análisis situacional  
**Módulo de Fundamentos 3** Diseño de programas  
**Módulo de Fundamentos 4** Participación e inclusión
- **Tópico 4** Planificación e implementación  
**Módulo de Fundamentos 4** Participación e inclusión  
**Módulo de Fundamentos 5** Incidencia  
**Módulo de Fundamentos 6** Movilización comunitaria  
**Módulo de Fundamentos 7** Apoyo psicosocial
- **Tópico 5** Monitoreo, evaluación y aprendizaje  
**Módulo de Fundamentos 2** Enfoques basados en los derechos del niño  
**Módulo de Fundamentos 3** Diseño de programas



Para una mayor orientación sobre el desarrollo y el avance de la capacitación y de las campañas de concientización, por favor consulte el **Manual de capacitación** y el **Kit de herramientas para el facilitador** del Paquete de recursos ARC, incluidos en el CD-ROM.

### Guía de planificación

Idealmente, cualquier persona a la que se le encargue la labor de facilitar un programa de capacitación o una campaña de concientización, debería trabajar con un pequeño grupo compuesto por miembros del área de planificación, que tengan un buen entendimiento del área local y del grupo objetivo a capacitar. Necesitan asegurarse de que:

- Se pongan de acuerdo con el director que se encarga del programa, acerca de cuál es la mejor intervención para el desarrollo de capacidades.
- Hagan de los derechos una **realidad** en cualquier taller; por ejemplo: incorporar visitas de campo, viendo videos y DVD relevantes, animar a reflexiones personales, y elaborar la **carta de derechos fundamentales** del taller ARC con los participantes.
- Pongan énfasis en la participación, inclusión y responsabilidad durante todas las fases.

Se puede usar la siguiente tabla cuando se considere que es mejor hacer una presentación, o permitir que los participantes alcancen los **objetivos claves para el aprendizaje** de cada tema discutido.



Secuencia de información	Metodología Por ej.: Ejercicios, debates	Comentarios Por ej.: grupos objetivo específicos

